

MicroMax[®]
TomTex[®]
ChemMax[®]
Pyrolon[™] CRFR

01/2017

Garments manufactured by and on behalf of:

Lakeland Industries Europe Ltd, Jet Park, Newport, Brough, UK, HU15 2JU

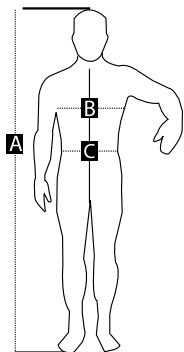
Certification - MicroMax[®] TS, TomTex[®], ChemMax[®] 1,2,3, Pyrolon[™] CRFR

BTTG, Unit 14 Wheel Forge Way, Trafford Park, M17 1EG, UK
Notified Body No. 0338 & 0339

ChemMax[®] 4 + Article 11B

SATRA, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northants, NN16 8SD
Notified Body No. 0321

Garment Sizing (cm)



	A	B	C
S	164-170	84-92	82-88
M	170-176	92-100	88-94
L	176-182	100-108	94-100
XL	182-188	108-116	100-106
2XL	189-194	116-124	106-112
3XL	194-200	124-132	112-114



www.lakeland.com/europe

Finished Garment Tests / Garment Types / Label Details

			MicroMax TS	TomTex	ChemMax 1 & ChemMax 1 PLUS	ChemMax 2 & ChemMax 2 PLUS	ChemMax 3	ChemMax 4	Pyrolon CRFR
	1	Type 3:EN 14605:2005		✓	✓	✓	✓	✓	✓
	2	Type 4:EN 14605:2005	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	3	Type 5:EN 13982:2004	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	4	Type 6:EN 13034:2005	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	5	EN 1073.2 : 2012	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	6	EN 14126 : 2004	✓		✓	✓	✓		
	7	EN 14116 : 2008							✓
	8	Anti-static EN 1149	✓	✓	✓	✓	✓		✓
PB (9)	9	Partial body protection		✓	✓	✓	✓		
	10	Refer to user instructions							
						11	Do not re-use		

Physical Properties : Performance Class - EN 14325

		MicroMax TS	TomTex	ChemMAX 1 & ChemMax 1 PLUS	ChemMAX 2 & ChemMax 2 PLUS	ChemMax 3	ChemMax 4	Pyrolon CRFR
24	Abrasion	3	2	2	6	2	6	2
25	Puncture	1	1	2	2	2	2	2
26	Burst strength	1	3	1	2	2	4	2
27	Flex cracking	6	3	1	6	4	1	4
28	Trap tear MD/CD	3/2	3/2	3/3	6/4	4/3	6/6	4/4
29	Tensile strength	NT	2	3/2	3/2	2	4	2
30	Anti-static	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass	NT	Pass
31	Seam strength	3	3	4	4	4	6	5

Permeation Normalised Breakthrough - EN 369-3 / EN ISO 6529

		MicroMax TS	TomTEX	ChemMax 1 & ChemMax 1 PLUS	ChemMax 2 & ChemMax 2 PLUS	ChemMax 3	ChemMax 4	Pyrolon CRFR
	Sodium Hydroxide 40%	NT	6	6	6	6	NT	6
32	Sodium Hydroxide 100%	1	6	6	6	6	6	NT
	Sulphuric Acid 96%	NT	6	6	6	6	6	6
33	Permeation testing is not an indication of safe-use time. Seams and closures may have lower breakthrough times than fabrics. For a full list of chemicals tested and more information contact sales-europe@lakeland.com or visit our chemical search page at www.lakeland.com/europe							

Resistance to Penetration by Infective Agents MicroMax[®] TS / ChemMax[®] 1,2&3

34	ISO 16604 : 2004	Blood and body fluids	6 (of 6)
35	ISO 22611 : 2003	Biologically contaminated aerosols	3 (of 3)
36	ISO 22612 : 2005	Dry microbial bacteria	3 (of 3)
37	EN 14126 : 2003 (A)	Mechanical contact with contaminated substances	6 (of 6)
38	Pyrolon [™] Garments are certified to EN 14116 (Index 1). These garments do not provide protection against flames and heat and should not be worn next to the skin. They are intended as over-garments to be worn over a Thermal Protective Garment which is certified to EN 11612. Note these garments are disposable and do not meet the tensile strength requirement of clause 6.4.2.		

Care Symbols

39						Keep away from naked flames
	Do not wash	Do not machine dry	Do not iron	Do not dry clean		

Instructions for Use

GB**Finished Garment Tests / Garment Types / Label Details**

- 1 Type 3: EN 14605: 2005: Strong chemical splash and spray
- 2 Type 4: EN 14605: 2005 Chemical splash and spray
- 3 Type 5 : EN 13982: 2004 : Dry Particle Protection
- 4 Type 6: EN 13034: 2005: Reduced Chemical Spray
- 5 EN 1073-2:2002 : Protection against radiation contaminated particles (Class 1: Nominal protection factor >5-50) NB: With Warning Triangle : Puncture is lower than Class 2
- 6 EN 14126 : 2004 Protection against Infectious Agents
- 7 EN 14116 : 2008 Index 1 : Limited Flame Spread (NB Pyrolon® Plus 2 does not meet Tensile Strength requirements
- 8 EN 1149-5: Anti-Static properties. Surface resistance < 2.5 x 10⁹ ohms on at least one surface
- 9 PB [6] : Partial Body Protection : Type 6
- 10 Refer to User Instructions
- 11 Do Not Re-use
- 12 Limited life protective clothing meeting the requirements of PPE Directive 89/686/EEC and EN ISO 13688 and manufactured under ISO 9001 & Article 11B QC requirements
- 13 Selection of the appropriate garment is the users' responsibility. Ensure garment is not damaged before use. Coveralls and Partial Body (PB) garments will protect only the parts of the body they cover.
- 14 Store in normal conditions: keep cool and dry and away from direct light
- 15 Heat stress can result from working in garments with low breathability fabrics; frequent rest is advised.
- 16 Garment testing is conducted with face, ankles and wrists sealed with tape and with other PPE such as a face-mask, gloves and boots. Garments should be used in conjunction with other selected PPE and taping of joints and closures may be appropriate. Ensure there are no gaps or folds in joints. Uncontaminated garments can be disposed of normally. Contaminated garments must be decontaminated or disposed of according to local requirements.
- 18 Not suitable for use in extremely low temperatures (sub zero) or temperatures higher than 100 degrees.
- 19 **Electrostatic properties**
Fabrics are treated to meet the requirements of EN 1149-1 : 2008. EN 1149 is stated in ATEX and German regulation TRBS 2153 (replacement for BGR 132) as the best determination of suitability for protective clothing in explosive atmospheres. This does not imply garments are suitable for use in all explosive atmospheres. A risk assessment should be conducted by qualified personnel. In addition in any explosive atmosphere:-
20 Garments should be worn correctly, fully closed and contact with the skin maintained directly or through other anti-static PPE to allow charge dissipation
- 21 Wearer should be properly earthed / Do not adjust or remove in use
- 22 Anti-static treatments may fade and may be affected by wear, tear and laundering. Do not re-use.
- 23 Anti-static testing is conducted in relative humidity of 25% +/- 5%. At lower humidities dissipative properties may be lower.
- 24 **Physical Performance**
- 25 EN 530 : Abrasion
- 26 EN 863 : Puncture
- 27 ISO 2960 : Burst Strength
- 28 ISO 7850 : Flex Cracking
- 29 ISO 9073 : Trapezoidal Tear : MD / CD
- 30 ISO 13934 : Tensile Strength
- 31 EN 1149-5 : Antistatic
- 32 ISO EN 5082 : Seam Strength
- 33 **Permeation Normalised Breakthrough - EN 369 / EN 6529**
- 34 Sodium Hydroxide 40% / Sodium Hydroxide 100% / Sulphuric Acid 96%
- 35 Permeation testing is not an indication of safe-use time. Seams and closures may have lower breakthrough times than fabrics. For a full list of chemicals tested and more information contact sales-europe@lakeland.com or visit our chemical search page at www.lakeland.com/europe
- 36 **MicroMAX TS / ChemMAX 1,2 & 3 : Resistance to Penetration by Infective Agents**
- 37 ISO 16604:2004 - Blood & Body Fluids
- 38 ISO 22611:2003 - Biologically Contaminated Aerosols
- 39 ISO 22612:2005 - Dry Microbial Bacteria
- 40 EN 14126:2003 - Mechanical Contact with Contaminated Substances
- 41 Pyrolon® Garments are certified to EN 14116 (Index 1). These garments do not provide protection against flames and heat and should not be worn next to the skin. They are intended as over-garments to be worn over a Thermal Protective Garment which is certified to EN 11612. Note these garments are disposable and do not meet the tensile strength requirement of clause 6.4.2.
- 42 **Care Instructions**
- 43 Do Not Wash / Do Not Machine Dry / Do Not Iron / Do Not Dry Clean / Keep away from Naked Flames & Heat

Mode d'emploi

F**Tests de vêtements finis / Types de vêtements / Détails de l'étiquette**

- 1 Typ 3: EN 14605: 2005: Silné chemické rozstrekovanie a striekanie
- 2 Typ 4: EN 14605: 2005 Chemické rozstrekovanie a striekanie
- 3 Typ 5 : EN 13982: 2004 : Protection contre les particules sèches
- 4 Typ 6: EN 13034: 2005: Protection limitée contre les projections chimiques.
- 5 EN 1073-2: 2002 : Protection contre les particules contaminées par rayonnement (Classe 1: Facteur de protection nominale >5-50) NB : Avec triangle d'avertissement : Perforation est inférieure à la Classe 2
- 6 EN 14126 : 2004 Protection contre les agents infectieux
- 7 EN 14116 : 2008 Indice 1 : Propagation de flamme limitée (NB Pyrolon® Plus 2 n'est pas conforme aux exigences en matière de résistance à la traction
- 8 EN 1149-5 : propriétés anti-statiques. Résistance en surface < 2,5 x 10⁹ ohms au moins sur une surface
- 9 PB [6] : Protection partielle du corps : Type 6
- 10 Veuillez vous reporter aux instructions de l'utilisateur
- 11 Ne pas réutiliser
- 12 Vêtements de protection à durée de vie limitée conformes aux exigences de la directive EPI 89/686/CEE et de la norme EN ISO 13688 et fabriqués selon les normes ISO 9001 et l'article 11B des normes de contrôle de qualité
- 13 La sélection du vêtement approprié relève de la responsabilité de l'utilisateur. Assurez-vous que le vêtement n'est pas endommagé avant de l'utiliser. Les combinaisons et les vêtements partiels du corps (PB) protègent seulement les parties du corps qu'ils couvrent.
- 14 Stocker dans des conditions normales : conserver dans un lieu frais et sec et à l'abri de la lumière directe
- 15 Le stress thermique peut résulter d'un travail effectué avec des vêtements en tissu à faible degré de respirabilité. Des pauses fréquentes sont conseillées
- 16 Les tests des vêtements sont effectués avec le visage, les chevilles et les poignets hermétiquement fermés avec du ruban adhésif et avec d'autres EPI tels que des masques, des gants et des bottes. Les vêtements doivent être utilisés conjointement d'autres équipements de protection individuelle et il peut être utile de fermer hermétiquement les raccords et les fermetures. Assurez-vous que les unions ne comprennent pas des espaces ou des plis.
- 17 Les vêtements non contaminés peuvent être éliminés normalement. Les vêtements contaminés doivent être décontaminés ou éliminés conformément aux exigences locales
- 18 Ne convient pas pour une utilisation à des températures extrêmement basses (températures inférieures à zéro) ou à des températures supérieures à 100 degrés
- 19 **Propriétés électrostatiques**
Les tissus sont traités pour satisfaire aux exigences de la norme EN 1149-1 : 2008. La norme EN 1149 est qualifiée dans la réglementation ATEX et dans la norme allemande TRBS 2153 (remplace la norme BGR 132) comme la meilleure spécification de l'aptitude des vêtements de protection en atmosphères explosives. Cela ne signifie pas que les vêtements sont adaptés pour une utilisation dans toutes les atmosphères explosives. Une évaluation des risques doit être effectuée par un personnel qualifié. En outre, dans tout type d'atmosphère explosive :-
20 Les vêtements doivent être portés correctement, entièrement fermés et le contact avec la peau doit être direct ou au travers d'autres équipements de protection individuelle anti-statiques afin d'assurer la dissipation de charge
- 21 L'utilisateur doit être correctement mis à la terre / Ne pas ajuster ou retirer le vêtement en cours d'utilisation
- 22 Les traitements anti-statiques peuvent s'estomper et peuvent être affectés par l'usure, les déchirures et le blanchissage. Ne pas réutiliser.
- 23 Les tests anti-statiques sont effectués dans des conditions d'humidité relative de 25 % +/- 5 % . À des taux d'humidité inférieurs, les propriétés dissipatives des vêtements peuvent être inférieures.
- 24 **Performance physique**
- 25 EN 530 : Abrasion
- 26 EN 863 : Perforation
- 27 ISO 2960 : Résistance à l'éclatement
- 28 ISO 7850 : Craquelures par flexion
- 29 ISO 9073 : Déchirure trapézoïdale : MD / CD
- 30 ISO 13934 : Résistance à la traction
- 31 EN 1149-5 : Anti-statique
- 32 ISO EN 5082 : Résistance des coutures
- 33 **Eindringen von Chemikalien / abwesende Wirkung - EN 368**
Natriumhydroxid 40 %/Natriumhydroxid 100 %/Schwefelsäure 96 %
Die Permeationsprüfung ist kein Hinweis auf die Dauer des sicheren Einsatzes. Säume und Verschlüsse können eine niedrigere Durchtrittsdauer als Stoffe haben. Die vollständige Liste der getesteten Chemikalien und weitere Informationen erhalten Sie auf Anfrage an sales-europe@lakeland.com; oder besuchen Sie unsere Chemikalien-Suchseite auf www.lakeland.com/europe
- 34 ISO 16604 : 2004 - Sang & fluides corporels
- 35 ISO 22611 : 2003 - Aérosols à contamination biologique
- 36 ISO 22612 : 2005 - Bactéries microbiennes sèches
- 37 EN 14126 : 2003 - Contact mécanique avec des substances contaminées
- 38 Les vêtements en Pyrolon® sont certifiés à la norme EN 14116 (Indice 1). Ces vêtements ne protègent pas contre les flammes et la chaleur et ne doivent pas être portés à même la peau. Ils sont conçus comme des survétements à porter sur un vêtement de protection thermique qui est certifié à la norme EN 11612. Veuillez noter que ces vêtements sont jetables et ne sont pas conformes à l'exigence de résistance à la traction de la clause 6.4.2.
- 39 **Instructions d'entretien**
Ne pas laver / Ne pas sécher à la machine / Ne pas repasser / Ne pas nettoyer à sec / Tenir à l'écart des flammes nues et de la chaleur

Gebrauchsanweisung

D

Test der fertigen Schutzkleidung / Arten von Schutzkleidung / Etikettendetails

- 1 Typ 3: EN 14605: 2005: Extremster Schutz gegen Chemikalienspritzer und -sprühnebel
- 2 Typ 4: EN 14605: 2005 Schutz gegen Chemikalienspritzer und -sprühnebel
- 3 Typ 6: EN 13934: 2005: Begrenzter Schutz vor flüssigen Chemikalien
- 4 Typ 5: EN 13062: 2004 : Trockenpartikelschutz
- 5 EN 1073-2:2002 : Schutz vor radioaktiv kontaminierten Partikeln (Klasse 1 : Nennschutzwert >=50) NB: mit Warndreieck: Mit Einstich niedriger als Klasse 2
- 6 EN14126 : 2004 Schutz gegen infektiöse Erreger
- 7 EN 14116 : 2008 Index 1 : Begrenzte Flammenausbreitung (NB Pyrolon® Plus 2 erfüllt nicht die Anforderungen an die Dehnungsfestigkeit)
- 8 EN 1149-5: Antistatische Eigenschaften. Oberflächenwiderstand < 2,5 x 10¹⁰ Ohm für mindestens eine Oberfläche
- 9 PB [6] : Teilkörperschutz: Typ 6
- 10 Siehe Gebrauchsanweisung
- 11 Nicht wiederverwenden
- 12 Schutzkleidung mit begrenzter Haltbarkeit, erfüllt die Anforderungen der PSA-Richtlinie 89/686/EWG und EN ISO 13688 und wird gemäß ISO 9001 und den Anforderungen von Artikel 11B QC hergestellt.
- 13 Auswahl der geeigneten Kleidung liegt in der Verantwortung des Benutzers. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Schutzkleidung nicht beschädigt ist. Overall und Teilkörperschutzkleidung (Partial Body – PB) schützen nur die Körperteile, die davon bedeckt sind.
- 14 Unter normalen Bedingungen lagern: kühl und trocken halten und nicht direktem Sonnenlicht aussetzen
- 15 Durch das Arbeiten in Schutzkleidung aus Gewebe mit niedriger Atmungsaktivität kann Hitzebelastung entstehen, es werden regelmäßige Ruhepausen empfohlen
- 16 Zur Durchführung der Tests an der Schutzkleidung werden Gesicht, Knöchel und Handgelenke mit Klebeband abgeklebt und weitere PSA wie Gesichtsmasken, Handschuhe und Schutzstiefel verwendet. Die Schutzkleidung sollte in Verbindung mit weiterer ausgewählter PSA verwendet werden. Außerdem kann ein Abkleben an den Gelenken und Verschlüssen nötig sein. Vergewissern Sie sich, dass sich an den Gelenken keine Lücken oder Falten bilden.
- 17 Nicht kontaminierte Schutzkleidung kann normal entsorgt werden. Kontaminierte Kleidung muss dekontaminiert werden oder gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- 18 Nicht geeignet für die Verwendung bei extrem niedrigen Temperaturen (unter Null) oder Temperaturen höher als 100 Grad.
Elektrostatische Eigenschaften
- 19 Die Textilien werden behandelt, um die Anforderungen gemäß EN 1149-1 : 2008 zu erfüllen. Die EN 1149 bietet laut ATEX und der deutschen Vorschrift TRBS 2153 (ersetzt BGR 132) die beste Eignungsfeststellung für Schutzkleidung in explosionsfähigen Umgebungen. Dies impliziert nicht, dass die Schutzkleidung für alle explosionsfähigen Umgebungen geeignet ist. Es sollte eine Risikobeurteilung durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Außerdem sollte in jeder explosionsfähigen Umgebung:
- 20 Schutzkleidung korrekt, komplett geschlossen und – für elektrostatische Ableitung – in direktem Kontakt mit der Haut oder über andere antistatische PSA verwendet werden
- 21 Der Benutzer ordnungsgemäß geerdet sein / während der Verwendung die Kleidung nicht mehr anpassen oder entfernen
- 22 Die antistatische Behandlung kann abnehmen, verschleifen oder ausgewaschen werden. Nicht wiederverwenden.
- 23 Antistatische Tests werden bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 25 % +/- 5 % durchgeführt. Bei niedrigerer Feuchtigkeit können die Absorptionseigenschaften geringer sein.
Physikalische Leistung
- 24 EN 530 : Abrieb
- 25 EN 863 : Einstich
- 26 ISO 2960 : Berstfestigkeit
- 27 ISO 7850 : Biegerisse
- 28 ISO 9073 : Trapezförmiges Einreißen: MD / CD
- 29 ISO 13934 : Dehnungsfestigkeit
- 30 EN 1149-5 : Antistatisch
- 31 ISO EN 5082 : Saumstärke
EN 368 - Eindringen von Chemikalien / abweisende Wirkung
- 32 Natriumhydroxid 40 % / Natriumhydroxid 100 % / Schwefelsäure 96 %
- 33 Die Permeationsprüfung ist kein Hinweis auf die Dauer des sicheren Einsatzes. Säure und Verschlüsse können eine niedrigere Durchtrittsdauer als Stoffe haben. Die vollständige Liste der getesteten Chemikalien und weitere Informationen erhalten Sie auf Anfrage an sales-europe@lakeland.com; oder besuchen Sie unsere Chemikalien-Suchseite auf www.lakeland.com/europe
- 34 ISO 16604 : 2004 - Blut und Körperflüssigkeiten
- 35 ISO 22611: 2003 - Biologisch kontaminierte Aerosole
- 36 ISO 22612 : 2005 - Mikrobielle Penetration im trockenen Zustand
- 37 EN 14126 - 2003 - Kontakt mit kontaminierten Substanzen
- 38 Pyrolon-Schutzkleidung ist zertifiziert nach EN 14116 (Index 1). Diese Schutzkleidung bietet keinen Schutz vor Flammen und Hitze und sollte nicht auf der Haut getragen werden. Sie ist als Überschutzkleidung zum Tragen über einer Thermo-Schutzbekleidung gemäß EN 11612 konzipiert. Beachten Sie, dass diese Schutzkleidung ein Einwegartikel ist und nicht die Anforderungen an die Dehnungsfestigkeit laut Absatz 6.4.2 erfüllt.
Pflegehinweise
- 39 Nicht waschen / nicht in der Maschine trocknen / nicht bügeln / nicht chemisch reinigen / von Flammen und Hitze fern halten

Instrucciones de uso

ES

Ensayos prenda acabada / Tipo de prendas / Detalles etiqueta

- 1 Tipo 3: EN 14605: 2005: Hevige chemische spatten en nevel
- 2 Tipo 4: EN 14605: 2005 Salpicadura y rociado químico
- 3 Tipo 5: EN 13982:2004: Protección frente a partículas secas
- 4 Tipo 6: EN 13034: 2005: Aerosol Químico Reducido
- 5 EN 1073-2:2002: Protección contra partículas radiactivas contaminantes (Clase 1 : Factor protección nominal >=50). NB: Con Triangulo de aviso: Nivel de perforación menor de Clase 2
- 6 EN 14126 : 2004 Protección contra agentes infecciosos
- 7 EN 14116 : 2008 Índice 1 : Propagación limitada de la llama (Pyrolon® Plus 2 no reúne los requisitos de resistencia a la tracción)
- 8 EN 1149-5: Propiedades antiestáticas. Resistencia de la superficie < 2,5 x 10¹⁰ ohmios en al menos una superficie
- 9 PB (6): Protección Parcial del Cuerpo: Tipo 6
- 10 Refiere a Instrucciones de uso
- 11 No reutilizar
- 12 Ropa de protección de vida limitada que reúne las directrices de la PPE 89/686/EEC y EN ISO 13688, fabricados bajo los requisitos de la ISO 9001 & Artículo 11 B QC
- 13 La selección apropiada de la prenda es responsabilidad del usuario. Asegúrese que la prenda no está dañada antes del uso. Buzos y PB prendas parciales protegerán solo las partes cubiertas del cuerpo.
- 14 Guardar en condiciones normales: mantener en lugar fresco y seco, y lejos de la luz directa.
- 15 Situaciones de stress térmico pueden producirse al trabajar con tejidos de baja transpirabilidad; se aconseja que descanse con frecuencia
- 16 Los ensayos en las prendas se realizan con la cara, tobillos y botas sellados con cinta y con otros EPI tales como máscara facial, guantes y muñecas. Las prendas deberían ser usadas junto a otros PPE y encintar las juntas y cerreras es recomendable. Asegúrese de que no hay espacios o pliegues en las juntas.
- 17 Las prendas no contaminadas pueden ser desechadas normalmente. Las prendas contaminadas deben ser descontaminadas o desechadas acorde a los requisitos legales de su área geográfica.
- 18 No debe usarse en temperaturas extremadamente bajas (bajo cero) o temperaturas superiores a 100 grados
Propiedades electrostáticas
- 19 Los tejidos son tratados para cumplir los requisitos de la EN 1149-1 : 2008. La EN 1149 es conforme a la regulación ATEX y TRBS 2153 (en sustitución de la BGR 132) como la mejor indicación de que puede ser utilizada como prenda de protección en atmósferas explosivas. Una evaluación de riesgo debería ser realizada antes por personal cualificado. Además, en cualquier situación de atmósfera explosiva: Las prendas deben ser llevadas correctamente, completamente cerradas y el contacto con la piel debe mantenerse directamente o mediante otros EPI antiestáticos para permitir la disipación de la carga
- 20 El usuario debería estar debidamente en contacto a tierra / No ajustar o quitar durante el uso
- 21 Las propiedades antiestáticas pueden desaparecer y pueden verse afectadas por desgaste, rotura y lavado. No reutilizar.
- 22 El ensayo de prendas antiestáticas se realiza en condiciones de humedad relativa del 25% +/-5%. A menor humedad, las propiedades disipativas pueden ser más bajas.
Rendimiento físico
- 24 EN 530 : Abrasión
- 25 EN 863 : Perforación
- 26 ISO 2960 : Resistencia a la rotura
- 27 ISO 7850 : Resistencia a la flexión
- 28 ISO 9073 : Resistencia al desgarro trapezoidal MD/CD
- 29 ISO 13934 : Resistencia a la tracción
- 30 EN 1149-5 : Antiestático
- 31 ISO EN 5082 : Resistencia de la costura
Penetración química / Repelencia - EN 368
- 32 Hidróxido de sodio 40% / Hidróxido de sodio 100% / Ácido sulfúrico 96%
- 33 La prueba de penetración no es una indicación del tiempo de uso seguro. Los costuras y cierres puede que tengan unos tiempos de perforación inferiores a los tejidos. Para una lista completa de las sustancias químicas probadas y más información, póngase en contacto con sales-europe@lakeland.com o visite nuestra página de búsqueda de sustancias químicas en www.lakeland.com/europe
- 34 ISO 16604:2004 - Sangre y fluidos corporales
- 35 ISO 22611:2003: Aerosoles biológicamente contaminados
- 36 ISO 22612:2005 - Bacterias en ambiente seco
- 37 EN 14126:2003 - Contacto mecánico con sustancias contaminadas
- 38 Las prendas Pyrolon® están certificadas bajo la EN 14116 (Índice 1). Estas prendas no ofrecen protección contra llama y calor y no deberían ser llevadas directamente sobre la piel. Están diseñadas para ser llevadas sobre prendas ignífugas permanentes certificadas bajo la EN 11612. Tenga en cuenta que estas prendas son desechables y no reúnen los requisitos de resistencia a la tracción del punto 6.4.2 de la norma.
Instrucciones de cuidado
- 39 No lavar / No poner en secadora / No planchar / No lavar en seco / Mantener lejos de fuentes de calor y llama.

- 1 Type 3: EN 14605: 2005 Sterke kemikalesproijt og -stærnk
- 2 Type 4: EN 14605: 2005 Kemikalesproijt og -stærnk
- 3 Type 5: EN 13982: 2004: Bescherming tegen droge deeltjes
- 4 Type 6: EN 13034: 2005: Beperkte bescherming tegen chemische nevel
- 5 EN 1073-2:2002: Bescherming tegen vervuilde stralingsdeeltjes (klasse 1: Nominale beschermingsfactor >=50) NB: met waarschuwingdriehoek: Punctie is lager dan Klasse 2
- 6 EN14126 : 2004 Bescherming tegen besmettelijke stoffen
- 7 EN 14116 : 2008 Index 1: Beperkte vlamverspreiding (NB Pyrolon Plus 2 voldoet niet aan de treksterkevereisten)
- 8 EN 1149-5: anti-statische eigenschappen. Oppervlakteweerstand < 2,5 x 10⁹ ohm op minstens één oppervlak
- 9 PB [6]: Gedeeltelijke lichaamsbescherming: Type 6
- 10 Verwijs naar gebruiksaanwijzingen
- 11 Niet hergebruiken
- 12 Beperkte levensduur beschermende kleding voldoet aan de vereisten van PPE Richtlijn 89/686/EEC en EN ISO 13688 en geproduceerd onder ISO 9001 en Artikel 11B QC vereisten
- 13 De gebruiker draagt de verantwoordelijkheid om de gepaste kleding te kiezen. Zorg dat het kledingstuk niet beschadigd is voor gebruik. Volledige overalls en gedeeltelijke lichaamsbeschermingskleding (PB) beschermt alleen de delen van het lichaam die ze bedekken.
- 14 Bij normale omstandigheden bewaren: koel en droog bewaren uit de buurt van direct zonlicht
- 15 Warmte-stress kan het gevolg zijn van het werk in ondoordlatende kleding; het wordt aanbevolen regelmatig te rusten
- 16 Het testen van de kleding wordt uitgevoerd met het gezicht, de enkels en polsen verzegeld met tape en met overige PPE zoals een gezichtsmasker, handschoenen en laarzen. De kleding moet gebruikt worden in combinatie met andere geselecteerde PPE en het afpakken van de naden en sluitingen moet geschikt zijn. Zorg dat er geen openingen of vouwen zitten in de naden.
- 17 Niet-vervuilde kledingstukken kunnen op normale wijze weggegooid worden. Vervuilde kledingstukken moeten ontsmet of weggegooid worden conform de plaatselijke vereisten.
- 18 Niet geschikt voor gebruik bij extreem lage temperaturen (onder nul) of temperaturen hoger dan 100 graden.

- Elektrostatische eigenschappen**
- 19 Stoffen zijn behandeld zodat deze voldoen aan de vereisten van EN 1149-1 : 2008. EN 1149 wordt in ATEX en de Duitse regelgeving TRBS 2153 (vervanging van BGR 132) aangeduid als de beste bepaling van de geschiktheid van beschermende kleding in explosieve omstandigheden. Dit betekent niet dat de kledingstukken geschikt zijn voor gebruik in alle explosieve omstandigheden. Er moet een risicobeoordeling worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Daarnaast geldt het volgende in een explosieve omgeving:-
 - 20 - kledingstukken moeten correct gedragen te worden, volledig gesloten en het contact met de huid moet rechtstreeks bewaard blijven of via andere anti-statische PPE zodat de statische elektriciteit wordt afgeleid
 - 21 - de drager moet voldoende geaard zijn/niet verstellen of verwijderen tijdens gebruik
 - 22 De anti-statische behandeling kan vervagen en kan aangestast worden door het dragen, slijtage en wassen. Niet opnieuw gebruiken.
 - 23 De anti-statische test is geleidend bij relatieve vochtigheid van 25% +/- 5%. Bij een lagere vochtigheidsgraad kunnen de afleidende eigenschappen lager zijn.

- Fysieke prestatie**
- 24 EN 530 : Abrasie
 - 25 EN 863 : Punctie
 - 26 ISO 2960 : Barstkracht
 - 27 ISO 7850 : Bestand tegen buigen
 - 28 ISO 9073 : Trapeziëvormige slijtage MD / CD
 - 29 ISO 13934 : Treksterkte
 - 30 EN 1149-5 : Antistatisch
 - 31 ISO EN 5082 : Naadsterkte
- Chemische penetratie / waterafstotendheid - EN 368**
- 32 Natriumhydroxide 40% / natriumhydroxide 100% / zwavelzuur 96%
 - 33 De permeatietest geeft niet aan hoe lang het kledingstuk veilig gebruikt kan worden. De naden en sluitingen kunnen kortere doordringingstijden hebben dan de stoffen. Voor een volledige lijst met geteste chemicaliën en voor meer informatie neemt u contact op met sales-europe@lakeland.com of breng een bezoek aan onze zoekpagina voor chemicaliën op www.lakeland.com/europe

- MicroMAX TS / Chem/MAX 1,2 & 3 : Resistance to Penetration by Infective Agents**
- 34 ISO 16604 : 2004 - Bloed- en lichaamsvoelstoffen
 - 35 ISO 22611 : 2003 - Biologisch vervuilde aerosols
 - 36 ISO 22612 : 2005 - Droge microbiale bacteriën
 - 37 EN 14126 : 2003 - Mechanisch contact met besmette stoffen
 - 38 Pyroloknedingstukken zijn gecertificeerd volgens EN 14116 (Index 1). Deze kledingstukken bieden geen bescherming tegen vlammen en hitte en mogen niet op de huid gedragen worden. Ze zijn bedoeld als overkleding die over een thermisch beschermend kledingstuk gedragen moeten worden, dat gecertificeerd is conform EN 11612. Merk op dat deze kledingstukken wegwerpbaar zijn en niet voldoen aan de treksterkevereiste van clausule 6.4.2.

- Verzorgingsinstructies**
- 39 Niet wassen / niet in de droogtrommel drogen / niet strijken / niet in de droogkuis doen / uit de buurt van naakte vlammen en hitte houden.

- 1 Tipo 3: EN 14605: 2005: Protezione alta da spruzzi chimici e nebulizzazioni
- 2 Tipo 4: EN 14605: 2005: Protezione da spruzzi chimici e nebulizzazioni
- 3 Tipo 5: EN 13982: 2004: Protezione dalle particelle seche
- 4 Tipo 6: EN 13034: 2005: Protezione ridotta da spruzzi chimici
- 5 EN 1073-2:2002: Protezione da particelle contaminate da radiazioni (Classe 1: Fattore di protezione nominale >=50) ATTENZIONE: insieme al simbolo di avvertenza: il livello di perforazione è inferiore rispetto alla Classe 2
- 6 EN14126 : 2004 Protezione da agenti infettivi
- 7 EN 14116 : 2008 Indice 1: Propagazione limitata della fiamma (ATTENZIONE: Pyrolon Plus 2 non soddisfa i requisiti di resistenza alla trazione)
- 8 EN 1149-5: Proprietà antistatiche. Resistenza superficiale <2,5 x 10⁹ ohm su almeno una superficie
- 9 PB [6]: Protezione parziale del corpo: Tipo 6
- 10 Consultare le istruzioni per l'uso
- 11 Non riutilizzare
- 12 Gli indumenti di protezione di durata limitata soddisfano i requisiti stabiliti dalla Direttiva PPE 89/686/CEE e dalla norma EN ISO 13688 e sono stati realizzati nel rispetto della norma ISO 9001 e delle disposizioni dell'Articolo 11B sul controllo qualità.
- 13 La scelta degli indumenti appropriati ricade sotto la responsabilità dell'utente. Assicurarsi che gli indumenti non siano danneggiati prima dell'uso. Le tute da lavoro e gli indumenti di protezione parziale del corpo proteggono solamente le parti del corpo che riescono a coprire.
- 14 Conservare in condizioni normali: mantenere il prodotto fresco, asciutto e al riparo da fonti di luce diretta
- 15 L'uso di indumenti poco traspiranti durante il lavoro può provocare stress da calore; si consigliano pause frequenti
- 16 I controlli sugli indumenti vengono eseguiti con il volto coperto e le caviglie e i polsi rivestiti con del nastro e con altri dispositivi di protezione individuale, come una maschera facciale, guanti e stivali. Gli indumenti devono essere utilizzati insieme ad altri dispositivi di protezione individuale selezionati ed è necessario sigillare adeguatamente le giunture e i punti di chiusura con del nastro. Accertarsi che non vi siano aperture o pieghe nelle giunture.
- 17 Gli indumenti non contaminati possono essere smaltiti normalmente. Gli indumenti contaminati devono essere prima decontaminati o smaltiti in conformità alle disposizioni locali
- 18 Non è adatto per essere utilizzato con temperature molto basse (sotto lo zero) o con temperature superiori ai 100 gradi

- Proprietà elettrostatiche**
- 19 I tessuti vengono trattati per soddisfare i requisiti delle norme EN 1149-1 : 2008. La norma EN 1149 viene definita nella direttiva ATEX e nel regolamento tedesco TRBS 2153 (in sostituzione di BGR 132) come il criterio più indicato per poter valutare l'adeguatezza degli indumenti protettivi in atmosfere esplosive. Questo non significa che gli indumenti siano adatti per essere utilizzati in tutte le atmosfere esplosive. Deve comunque essere eseguita una valutazione del rischio da parte di personale qualificato. Inoltre, in tutte le atmosfere esplosive:-
 - 20 - Gli indumenti devono essere indossati correttamente, devono essere completamente chiusi e il contatto con la pelle deve avvenire in maniera diretta oppure tramite dispositivi di protezione individuale antistatici per permettere la dissipazione delle cariche elettrostatiche
 - 21 - Bisogna predisporre una messa a terra adeguata per l'utilizzatore / Non modificare o rimuovere durante l'uso
 - 22 I trattamenti antistatici si possono indebolire e possono subire variazioni a seguito di usura, strappi e lavaggi. Non riutilizzare.
 - 23 Le prove antistatiche vengono effettuate con una quantità di umidità relativa pari al 25% +/- 5%. Con livelli di umidità inferiori, le proprietà dissipative possono diminuire a loro volta.

- Prestazioni fisiche**
- 24 EN 530 : Abrasione
 - 25 EN 863 : Perforazione
 - 26 ISO 2960 : Resistenza alla rottura
 - 27 ISO 7850 : Resistenza alla flessione
 - 28 ISO 9073 : Resistenza allo strappo trapezoidale DM/DT
 - 29 ISO 13934 : Resistenza alla trazione
 - 30 EN 1149-5 : Antistatico
 - 31 ISO EN 5082 : Resistenza della cucitura

- Penetrazione chimica / Repellenza ai liquidi - EN 368**
- 32 Idrossido di sodio 40% / Idrossido di sodio 100% / Acido solforico 96%
 - 33 Il test di permeabilità non è indicativo della durata d'uso sicura. Cuciture e chiusure possono presentare tempi di penetrazione ridotti rispetto ai tessuti. Per un elenco completo delle sostanze chimiche testate e per maggiori informazioni, contattare sales-europe@lakeland.com o visitare la nostra pagina di ricerca per sostanze chimiche all'indirizzo www.lakeland.com/europe
 - 34 ISO 16604:2004 - Sangue e fluidi corporei
 - 35 ISO 22611:2003 - Aerosol biologicamente contaminati
 - 36 ISO 22612:2005 - Penetrazione microbica a secco
 - 37 EN 14126:2003 - Contatto meccanico con sostanze contaminanti
 - 38 Gli indumenti in Pyrolon Plus sono certificati secondo EN 14116 (Indice 1). Questi indumenti non proteggono dal fuoco e dal calore e non devono essere indossati a stretto contatto con la pelle. Sono da intendersi come investimenti da indossare sopra un indumento di protezione termica certificato secondo EN 11612. Questi indumenti sono monouso e pertanto non soddisfano i requisiti di resistenza alla trazione del punto 6.4.2.

- Manutenzione**
- 39 Non lavare / Non mettere in asciugatrice / Non stirare / Non lavare a secco / Tenere lontano da fiamme libere e calore

Wyniki testów dla kombinizonu/ Typy ochrony / Informacje na etykietce

- 1 Typ 3: EN 14605 : 2005: Silne rozpryski środków chemicznych
- 2 Typ 4: EN 14605 : 2005 Rozpryski środków chemicznych
- 3 Typ 5: EN 13982 : 2004 Ochrona przed cząstkami stałymi
- 4 Typ 6: EN 13034 : 2005: Ograniczone rozpryski środków chemicznych
- 5 EN 1073-2 : 2002 : Ochrona przed pyłowymi skażeniami promieniowłórczymi (Klasa 1: Nominalny współczynnik ochrony >5<50) Odporność na przelknięcie do wyniku poniżej Klasy 2
- 6 EN14126 : 2004 Bochrona przed czynnikami zakaźnymi
- 7 EN 14116 : 2008 Indeks 1: Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (Pyrolon® Plus 2 nie osiąga wymaganych wartości testu wytrzymałości na rozciąganie)
- 8 EN 1149-5: Właściwości antystatyczne. Rezystancja powierzchniowa < 2,5 x 10⁹ oma na co najmniej jednej powierzchni
- 9 PB [6]: Ochrona częściowa: Typ 6
- 10 Zapoznaj się z instrukcją obsługi
- 11 Nie wykorzystywać ponownie
- 12 Niniejsza odzież chroniąca ograniczonego użytkownika spełnia wymogi Unii Europejskiej określone w Dyrektywie o Środkach Ochrony Indywidualnej 89/686/EEC oraz ISO 13688; wyprodukowano zgodnie z procedurami kontroli jakości ISO 9001 oraz artykułu 11B QC.
- 13 Wybór właściwego kombinizonu ochronnego należy do użytkownika. Przed użyciem sprawdź czy kombinizon nie jest uszkodzony. Kombinizony i produkty ochrony częściowej, zabezpieczają te części ciała na które pokrywają.
- 14 Przechowywać w normalnych warunkach magazynowych: miejsce chłodne i suche, z dala od promieniowania słonecznego
- 15 Materiały o niskiej przepuszczalności powietrza mogą spowodować stres termiczny; zaleca się częsty odpoczynek
- 16 Badania kombinizonu zostały przeprowadzone z twarzą, kostkami u nóg oraz nadgarstkami obwiązanymi taśmą PVC oraz przy wykorzystaniu innych środków ochrony indywidualnej jak maska, rękawice i buty. Takie rozwiązanie może być odpowiednie w przypadku niektórych zastosowań. Sprawdź szczelność połączeń, czy nie ma odkrytych powierzchni.
- 17 Niezanieczyszczona odzież może zostać zużyłowana według normalnych standardów. Zanieczyszczona musi zostać zdekontaminowana lub zużyłowana zgodnie z lokalnymi przepisami
- 18 Nie stosować w ekstremalnie niskich temperaturach (poniżej zera) oraz temperaturach wysokich (powyżej 100stopni)
- 19 **Właściwości elektrostatyczne**
Materiał został potraetowany środkiem antyelektrostatycznym dla spełnienia wymagań normy EN 1149-1:2008. Norma EN 1149 została podana w ATEX i niemieckich regulacjach TRBS 2153 (zastępują BGR 132) jako najpewniejszy wskaźnik określający użycie odzieży w strefach zagrożenia wybuchem. To jednak nie oznacza, że odzież może być używana w każdej strefie zagrożenia wybuchem. W tym celu powinna zostać przeprowadzona ocena ryzyka przez wykwalifikowany personel. W dodatku dla każdej strefy.
- 20 Kombinizon powinien być noszony we właściwy sposób, zamek w pełni zasunięty i zapewniony kontakt ze skórą bezpośrednio lub przez inne antyelektrostatyczne środki ochrony indywidualnej, dla właściwego rozproszenia ładunków.
- 21 Użytkownik powinien być właściwie uziemiony/ Nie dopasowywać lub zdejmować w trakcie pracy.
- 22 Środek antyelektrostatyczny może zostać usunięty w trakcie użytkowania, uszkodzeń i prania. Nie wykorzystywać ponownie.
- 23 Testy antyelektrostatyczne są przeprowadzane w warunkach o wilgotności na poziomie 25% +/- 5%. Przy niższej wilgotności wyniki mogą być niższe.
- 24 Właściwości fizyczne
- 25 EN 530 : Odporność na ścieranie
- 26 EN 863 : Odporność na przelknięcie
- 27 ISO 2960 : Odporność na pęknięcie
- 28 ISO 7850 : Odporność na uszkodzenia przy zginaniu
- 29 ISO 9073 : Odporność na rozdarcia- metoda trapezowa m/d/c/d
- 30 ISO 13934 : Odporność na rozciąganie
- 31 EN 1149-5 : Właściwości antyelektrostatyczne
- 32 ISO EN 5082 : Wytrzymałość szwów
- 33 **Przenikalność substancji chemicznych / Niewizłażność substancji chemicznych- EN 368**
Wodorotlenek sodu 40% / wodorotlenek sodu 100% / kwas siarkowy 96%
Wyniki testu przekazywania nie są wskaźnikiem czasu bezpiecznego użytkowania. Szw i zapiegia mogą charakteryzować się krótszym czasem przenikania niż tkanina. Pełną listę przetestowanych środków chemicznych oraz informacje kontaktowe można uzyskać pod adresem sales-europe@lakeland.com lub na naszej stronie wyszukiwania chemikaliów: www.lakeland.com/europe.
- 34 ISO 16604:2004- Ochrona przed kontaktem z krwią i płynami ustrojowymi
- 35 ISO 22611:2003- Ochrona przed skażeniami biologicznymi aerozolami
- 36 ISO 22612:2005- Ochrona przed suchą penetracją bakteriją
- 37 EN 14126:2003- Ochrona przed mechanicznym kontaktem z substancjami zawierającymi skażone płyny
- 38 Kombinizony serii Pyrolon spełniają EN 14116 (Indeks 1). Nie należy nakładać ich bezpośrednio na skórę, gdyż nie zapewniają ochrony przed ogniem i gorącem. Zostały zaprojektowane do noszenia na odzieży trudнопalnej spełniającej wymogi EN 11612. Jest to odzież ochronnego użytkownika i nie spełnia wymagań punktu 6.4.2. w zakresie wytrzymałości na rozciąganie.

Instrukcja wyhodzenia

Nie prac / Nie suszyć mechanicznie / Nie prasować / Nie czyścić chemicznie / Utrzymywać z dala od źródeł wysokiej temperatury i ognia

Testy gotowych oděv / Typy oděv / Podrobnosti o značce

- 1 Typ 3: EN 14605: 2005: Silný postřik chemikáliemi ve formě kapalin a spreje
- 2 Typ 4: EN 14605: 2005 Postřik chemikáliemi ve formě kapalin a spreje
- 3 Typ 5: EN 13982: 2004: Ochrana proti suchým částicím
- 4 Typ 6: EN 13034: 2005: Omezený postřik chemikáliemi ve formě spreje
- 5 EN 1073-2:2002: Ochrana proti částicím kontaminovaným radiací (Třída 1: Nominalní ochranný faktor >5<50) Pozn.: S v systáružním trojúhelníkem: Performance je nižší než třída 2
- 6 EN14126 : 2004 Ochrana proti infekčním činiteľm
- 7 EN 14116 : 2008 Index 1: Omezené šíření plamene (Pozn. Pyrolon® Plus 2 nesplňuje požadavky na pevnost v tahu
- 8 EN 1149-5: Antistatické vlastnosti. Povrchový odpor < 2,5 x 10⁹ ohm alespoň na jednom povrchu
- 9 PB [6]: Částečná ochrana těla: Typ 6
- 10 Viz Pokyny pro uživatele
- 11 Není určeno k opětovnému použití
- 12 Omezené plnění požadavků na ochranné oděvy směrnice 89/686/EHS a EN ISO 13688 a vyrobené podle požadavků ISO 9001 & článku 11B QC
- 13 Volba vhodné oděvy je na odpovědnosti uživatele. Před použitím zkontrolujte, zda oděv není poškozen Kombinězy a oděvy na části těla (PB) ochrání pouze kryté části těla.
- 14 Skladujte za normálních podmínek: uchovávejte v chladu a suchu a mimo dosah přímého světla
- 15 Práce v oděvu z vláken s nízkou prodyšností může mít za následek přehřátí; doporučuje se častý odpočinek
- 16 Testování oděvu se provádí s obličejem, kotníky a zápěstími utěsněnými páskou a jinými PPE, jako jsou obličejová maska, rukavice a holínky. Oděvy je třeba používat spolu s jinými vybranými PPE a je třeba vhodné utěsnit spoje a uzavřít páskou. Zkontrolujte, zda ve spojích nejsou otvory či sklady.
- 17 Nekontaminované oděvy lze zlikvidovat normálně. Kontaminované oděvy je nutno dekontaminovat nebo zlikvidovat v souladu s místními předpisy
- 18 Nevhodné k použití v extrémně nízkých teplotách (pod nulu) nebo teplotách nad 100 stupňů
- 19 **Elektrostatické vlastnosti**
Vlákná jsou ošetřena tak, aby splňovala požadavky EN 1149-1 : 2008. EN 1149 je uvedena v rámci ATEX a německého předpisu TRBS 2153 (náhrada za BGR 132) jako nejlepší oděvy jiných vhodnosti ochranných oděvů ve výbušných prostředích. To neznamená, že oděvy jsou vhodné ve všech výbušných prostředích. Vyhodnocení rizik by měl provést kvalifikovaný personál. Navíc v jakémkoli výbušném prostředí:-
- Oděvy je nutno správně obléct, zcela uzavřít a kontakt s pokožkou provést přímo či prostřednictvím jiného antistatického PPE, aby byl zničen antistatický náboj
- Uživatel musí být řádně uzemněn / Neupravujte nebo nesnímejte při používání
- 20 Antistatická ochrana může zeslábnout a může být ovlivněna použitím, opořebením a praním. Není určeno k opětovnému použití.
- 21 Antistatické testování se provádí v relativní vlhkosti 25% +/- 5%. Při nižší vlhkosti se mohou schopnosti likvidace náboje snížit.
- 22 **Fyzikální vlastnosti**
- 23 EN 530 : Oděř
- 24 EN 863 : Prorážení
- 25 ISO 2960 : Pevnost proti protřzení
- 26 ISO 7850 : Prasknutí v ohybu
- 27 ISO 9073 : Trapézové opořebení: MD / CD
- 28 ISO 13934 : Pevnost v tahu
- 29 EN 1149-5: Antistatický náboj
- 30 ISO EN 5082 : Pevnost švů
- 31 **Chemický průnik / Repelentní vlastnosti - EN 368**
Hydroxid sodný 40 %/hydroxid sodný 100 %/kyselina sírová 96 %
Zkouška propustnosti neudává dobu bezpečného používání. Švy a uzavřítí mohou mít kratší dobu průniku než tkanina. Chcete-li úplný seznam zkoušených chemikálií a další informace, kontaktujte nás e-mailem na adrese sales-europe@lakeland.com nebo navštivte naše stránky s vyhledáváním chemikálií na adrese www.lakeland.com/europe
- 32 ISO 16604 : 2004 - Krev a tělesné tekutiny
- 33 ISO 22611: 2003 - Biologicky kontaminované aerosoly
- 34 ISO 22612 : 2005 - Suché mikrobiální bakterie
- 35 EN 14126 : 2003 - Mechanický kontakt s kontaminovanými látkami
- 36 Oděvy Pyrolon mají certifikaci podle normy EN 14116 (Index 1). Tyto oděvy nezaručují ochranu před požárem a teplem a nemají se používat přímo na pokožce. Mají se používat jako svrchní oděvy na teplovodivém oděvu, který je certifikován podle normy EN 11612. Nezapomeňte, že tyto oděvy jsou jednorázové a nesplňují parametry pevnosti v tahu ve smyslu ustanovení 6.4.2.
- 37 **Pokyny pro péči**
- 38 Nepřat / nesusť v sušičce / nežehtit / nečistit chemicky / skladujte mimo obnažené plameny a horko

Rajoitettu-ikäiset suojavaatteet

FI

Suoritettavat vaatetestit / Vaatetyypit / Merkintätiedot

- 1 Typpi 3: EN 14605 : 2005: Vahvat kemialliset roiskeet ja suihke
- 2 Typpi 4: EN 14605 : 2005: Kemialliset roiskeet ja suihke
- 3 Typpi 5: EN 13982 : 2004: Kuivahuikkasuoja
- 4 Typpi 6: EN 13034 : 2005: Vähennyty kemiallinen suihke
- 5 EN 1073-2 : 2002 : Suojas radioaktiivisia hiukkasia vastaan (Luokka 1: nimellinen suojakerroin > 5 < 50) Huom.: Varoituskolmion kanssa: pistonkestävyys on alempi kuin luokassa 2
- 6 EN14126 : 2004 Suojas tartuntaa levittäviä aineita vastaan
- 7 EN 14116 : 2008 Luettelo 1: Rajoitetusti palava materiaali (huom. Pyrolon® Plus 2 ei täytä murtolujuusvaatimuksia)
- 8 EN 1149-5 : Antistaattisia ominaisuuksia. Pinnan vastustus < 2,5 x 10⁹ ohmia vähintään yhdellä pinnalla
- 9 PB [6] : Osittainen suoja: tyyppi 6
- 10 Katso käyttöohjeet
- 11 Kertakäyttöinen
- 12 Kertakäyttöinen suojavaate, joka täyttää henkilönsuojaimia koskevan direktiivin 89/686/ETY ja standardin EN ISO 13688 vaatimuksia, ja joka on valmistettu standardin ISO 9001 ja direktiivin artiklan 11B laadunvalvontavaihtamismukaisesti Käyttäjän on vastustava sopivan vaateen valinnasta. Varmista ennen käyttöä, että vaate ei ole vahingoittunut. Suojajaalarit ja osittaiset suojavaatteet suojaavat ainoastaan niitä vartalonosia, jotka ne peittävät.
- 13 Säilytettävä tavaranomaisissa olosuhteissa: kuivassa, viileässä ja suojattuna suoralla auringonvalolta.
- 14 Heikosti hengittävistä kankaista valmistetuissa vaatteissa työskenteleminen voi aiheuttaa lämpökuormitusta. Takuojen pitäminen usein on suositeltavaa.
- 15 Vaatteet on testattu kasvoit, nilkat ja ranteet teipattuna ja muiden henkilönsuojainten, kuten kokonaamarin, käsineiden ja saappaiden kanssa. Vaatteita on käytettävä yhdessä muiden soveltuvien henkilönsuojainten kanssa, ja liitos- ja sulkukohdat on mahdollisesti teipattava. Varmista, että liitokohdissa ei ole aukkoja tai laskoksia. Saasteille altistamattomat vaatteet voidaan hävittää tavalliseen tapaan. Saasteuudet vaatteet on puhdistettava tai hävitettävä paikallisten vaatimusten mukaisesti.
- 16 Ei sovelly käytettäväksi erittäin alhaisissa lämpötiloissa (alle 0 °C:ssa) tai yli 100 °C:ssa.
- 17 **Sähkostaattiset ominaisuudet**
- 18 Kankaat on käsitelty standardin EN 1149-1:2008 vaatimusten mukaisesti. ATEX-standardissa ja seksalaisessa säädöksessä TRBS 2153 (korvaa säädöksen BGR 132) standardin EN 1149 mainitun olevan paras tapa määrittää suojavaateen sopivuus räjähdysvaarallisiin tiloihin. Se ei tarkoita, että vaatteet soveltuvat käyttöön kaikissa räjähdysvaarallisissa tiloissa. Asiantuntijien henkilöiden on suoritettava riskiarvio. Lisäksi räjähdysvaarallisissa tiloissa on noudatettava seuraavia toimenpiteitä:
 - 19 – Vaatteiden on oltava puettu oikein, täysin suljettuja ja suoraan kosketuksissa ihoon tai muihin antistaattisiin henkilönsuojaimiin, jotta latusu johtuisi pois.
 - 20 – Vaatteiden kantajan on oltava huolellisesti maadoitettui. / Ei saa säätää tai poistaa käytön aikana.
 - 21 Antistaattinen käsittely voi heikentää, ja siihen voivat vaikuttaa kuluminen ja pesu. Ei saa käyttää uudelleen.
 - 22 Antistaattisuus on testattu suhteellisen kosteuden ollessa 25 % +/- 5 %. Johtavat ominaisuudet voivat olla heikommat alhaisemmassa ilmakesteudessa.
- 23 **Fyysinen suorituskyky**
- 24 EN 530 : Hankaus
- 25 EN 863 : Pisto
- 26 ISO 2960 : Puhkaisulujuus
- 27 ISO 7850 : Taivutushalkeilu
- 28 ISO 9073 : Trapetsirepeämä: kuitusuunta/poikittainen
- 29 ISO 13934 : Murtolujuus
- 30 EN 1149-5 : Antistaattisuus
- 31 ISO EN 5082 : Sauman lujuus
- 32 **Kemikaalipääsy/hylkyvyys – EN 368**
- 33 Natriumhydroksidi 40 % / Natriumhydroksidi 100 % / Rikkihappo 96 %
Läpäisevyytensä ei ole osoitus turvallisesta käyttöajasta. Saumoilla ja sulkeumilla voi olla alhaisempi läpimenoaika kuin kankaalla. Täysin kattavan listan ja lisätietojen saamiseksi testatuista kemikaaleista ot yhteyttä osoitteella sales-europe@lakeland.com tai vieraile kemikaalien haun verkkosivullamme www.lakeland.com/europe
- 34 ISO 11604 : 2004 – Veri ja elimistön nesteet
- 35 ISO 22611 : 2003 – Biologisesti saasteuudet hiukkaset
- 36 ISO 22612 : 2005 – Mikrobin kuivalpäisevyys
- 37 EN 14126 : 2003 – Mekaaninen kosketus tartuntavaarallisiin aineisiin
- 38 Pyrolon-vaatteilla on EN 14116 -standardin (luettelon 1) mukainen sertifiointi. Vaatteet eivät suojaa liekeiltä ja kuumuudelta, eikä niitä saa pitää paljasta ihoa vasten. Ne on tarkoitettu käytettäväksi standardin EN 11612 mukaisten lämpösuojavaateiden päällä. Vaatteet ovat kertakäyttöisiä, eivätkä ne täytä kohdan 6.4.2 murtolujuusvaatimusta.
- 39 **Hoito**
Ei saa pestä / Ei saa kuivata kuivausrummussa / Ei saa silitellä / Ei saa kuivapestä / Pidettävä etäällä avotulesta ja kuumuudesta

Skyddskläder med begränsad livslängd

SW

Genomförda test av plagg/Plaggtyper/Etikettinformation

- 1 Typ 3: EN 14605 : 2005: Kraftigt kemiskt stänk och sprut
- 2 Typ 4: EN 14605 : 2005: Kemiskt stänk och sprut
- 3 Typ 5: EN 13982 : 2004: Skydd mot fasta partiklar:
- 4 Typ 6: EN 13034 : 2005: Reducerat kemiskt stänk
- 5 EN 1073-2 : 2002 : Skydd mot radioaktiva föreningar i partikelform (klass 1: nominell skyddsfaktor >=5-50) OBS: Med värmningstriangel: Punktering är lägre än klass 2
- 6 EN 14126 : 2004 Skydd mot smittämärmen
- 7 EN 14116 : 2008 index 1: begränsad flämspridning (OBS! Pyrolon® Plus 2 uppfyller inte kraven på draghållfasthet)
- 8 EN 1149-5 : Antistatiska egenskaper Ytmotstånd < 2,5 x 10⁹ ohm på minst en yta
- 9 PB [6] : Skydd för delar av kroppen: Typ 6
- 10 Se bruksanvisningen
- 11 Endast för engångsbruk
- 12 Skyddskläder med begränsad livslängd som uppfyller kraven i direktivet om personlig skyddsutrustning 89/686/EEG och EN ISO 13688 är tillverkade i enlighet med kraven i ISO 9001 och artikel 11B OC.
- 13 Användaren ansvarar för att välja lämpligt plagg. Kontrollera att plagget är oskadat innan du använder det. Överaller och skyddskläder avsedda för delar av kroppen skyddar endast de delar av kroppen som de täcker.
- 14 Förvaras i en normal miljö. Förvaras svalt och torrt och skyddat mot direkt solljus.
- 15 Om du arbetar i plagg med låg luftgenomsläpplighet kan du bli överhettad. Vila ofta.
- 16 Plaggen testas med ansikte, handleder och vrister försedda med tejp, och tillsammans med annan personlig skyddsutrustning som ansiktsmask, handskar och stövlar. Plaggen bör användas tillsammans med annan utvald skyddsutrustning, och det kan vara lämpligt att föregå skavar och öppningar med tejp. Kontrollera att inte finns några glipor eller tejp i skarvarna.
- 17 Ej förenade plagg kan kasseras på vanligt vis. Förenade plagg måste saneras eller kasseras i enlighet med lokala krav.
- 18 Ej lämpligt för bruk vid extremt låga temperaturer (under 0 °C) eller temperaturer över 100 °C.
- 19 **Elektrostatiska egenskaper**
- 20 Tygerna behandlas för att uppfylla kraven i EN 1149-1:2008. I ATEX och det tyska regelverket TRBS 2153 (ersätter BGR 132) anges EN 1149 som den bästa standarden för att avgöra hurvida skyddsplagg är lämpliga att använda i explosiva atmosfärer. Detta innebär inte att plaggen är lämpliga att använda i alla explosiva atmosfärer. Kvalificerad personal bör bedöma riskerna. Observera även följande i explosiva atmosfärer:
 - 21 – Plaggen ska bäras korrekt och helt stängda. De ska vara i kontakt med bärarens hud, direkt eller indirekt via andra antistatiska skyddsplagg för att leda bort laddningar.
 - 22 – Bäraren ska vara korrekt jordad./Rätta inte till eller ta av plagget inom riskområdet. Siltage och tvätt kan påverka plaggets antistatiska egenskaper negativt. Återanvänd inte.
- 23 Testning av antistatiska egenskaper genomförs i en relativ luftfuktighet på 25 % ± 5 %. Vid lägre luftfuktighet kan bortledningsförmågan försämrans.
- 24 **Fysiska prestanda**
- 25 EN 530 : Nötningshållfasthet
- 26 EN 863 : Motstånd mot punktering
- 27 ISO 2960 : Sprickmotstånd
- 28 ISO 7850 : Böjsprickmotstånd
- 29 ISO 9073 : Rivhållfasthet: MD/CD
- 30 ISO 13934 : Draghållfasthet
- 31 EN 1149-5 : Antistatiska egenskaper
- 32 ISO EN 5082 : Sömstyrka
- 33 **Kemisk penetration/avvisning – EN 368**
- 34 Natriumhydroxid 40 % / natriumhydroxid 100 % / svavelsyra 96 %
- 35 Permeabilitetsprovning är inte en indikering på säker användningstid Sömmar och tillslutningar kan ha lägre genomträngningstider än tyger. För en fullständig lista med kemikalier och mer information kontakta sales-europe@lakeland.com, eller besök vår söksida för kemikalier på www.lakeland.com/europe
- 36 **MicroMAX TS / ChemMAX 1,2 & 3 : Resistance to Penetration by Infective Agents**
- 37 ISO 16604 : 2004 – Blod och kroppsvätskor
- 38 ISO 22611 : 2003 – Biologiskt förorenade aerosoler
- 39 ISO 22612 : 2005 – Torr bakteriepenetration
- 40 EN 14126 : 2003 – Mekanisk kontakt med förorenade ämnen
- 41 Pyrolon-plagg är certifierade i enlighet med EN 14116 (index 1). De har plaggen ger inget skydd mot lågor och hetta, och bör inte bäras direkt mot huden. De är avsedda att bäras som överdragskläder över kläder som skyddar mot hetta i enlighet med EN 11612. Observera att dessa plagg är avsedda för engångsbruk och inte uppfyller kraven på draghållfasthet i paragraf 6.4.2.
- 42 **Skötselråd**
- 43 Tvätta ej/torktumla ej/styrk ej/kemtvätta ej/håll undan från öppna lågor och hetta

Verneklær med begrenset brukstid

Tester av ferdige klesplagg / typer klesplagg / etikettetudier

- 1 Type 3: EN 14605 : 2005: sterk kjemikaliesøl og -sprut
- 2 Type 4: EN 14605 : 2005 : kjemikaliesøl og -sprut
- 3 Type 5: EN 13982 : 2004 : Vern mot faste partikler:
- 4 Type 6: EN 13034 : 2005: begrenset kjemikaliesprut
- 5 EN 1073-2: 2002 : Vern mot radioaktiv partikkelforurensning (Klasse 1: Nominell beskyttelsesfaktor >5-50) NB: Med varseltekant: Gjennomstikking er lavere enn klasse 2
- 6 EN 14126 : 2004 Beskyttelse mot smittestoffer
- 7 EN 14116 : 2008 1: Begrenset flammespredning (NB Pyroton Plus 2 overholder ikke kravene til strekkstyrke)
- 8 EN 1149-5: elektrostatiske egenskaper. Overflatemotstand < 2,5 x 10⁹ ohm på minst én side
- 9 PB [6] : Delvis kroppsbeskyttelse: Type 6:
- 10 Se brukenstruksjoner
- 11 Ikke bruk om igjen
- 12 Klær med begrenset levetid overholder kravene i PPE-direktivt 89/686/EOF og EN ISO 13688 og produseres under ISO 9001 og artikkel 11B om krav til kvalitetskontroll
- 13 Valg av passende klesplagg er brukers ansvar. Påse at klesplagget ikke er skadet for bruk. Kjøledresser og klesplagg som dekker deler av kroppen (PB – Partial Body) dekker kun de kroppsdelen de dekker.
- 14 Oppbevar i normale forhold: oppbevar kjølig og tørt, borte fra direkte lys
- 15 Varmestress kan resultere fra arbeid i klesplagg av materialer med dårlig pustevne, hyppig hvile anbefales
- 16 Testing av klesplagg utføres med ansiktet, ankene og håndleddene forsejlet med tape og annet verneutstyr som f.eks. en ansiktsmaske, hansker og støvler.
- 17 Klesplaggene skal brukes sammen med annet utvalgt verneutstyr, og taping av skjøtene og lukninger kan være nødvendig. Påse at det ikke finnes mellomrom eller folder i skjøtene
- 18 Klesplagg som ikke er forurenset, kan avhendes på normal måte. Forurensete klesplagg må renses eller avhendes i henhold til lokale krav
- 19 Passer ikke for svært lave temperaturer (under null) eller temperaturer over 100 grader
- 20 **Elektrostatiske egenskaper**
- 21 Materialene behandles for å overholde kravene til EN 1149-1 : 2008. EN 1149 er oppgitt i ATEX og tysk forskrift TRBS 2153 (erstatte BGR 132) som den beste bestemmelsen av egnethet for verneklær i eksplosive atmosfærer. Dette antyder ikke at klesplaggene passer for bruk i alle eksplosive atmosfærer. En risikovurdering skal utføres av kvalifisert personell. I tillegg, for enhver eksplosiv atmosfære:
- 22 – Klesplagg skal brukes korrekt, fullstendig lukket og være i direkte kontakt med huden eller andre antistatiske verneklær med ladingssvekkelse
- 23 – Brukeren skal jordes korrekt / Ikke juster eller fjern ved bruk
- 24 Antistatiske klesplagg kan svekkes og påvirkes av siltasje og vask. Ikke bruk om igjen.
- 25 Antistatisk testing utføres i relativ fuktighet på 25 % +/- 5 %. Ved lavere fuktigheter kan spredningsegenskapene være lavere.
- 26 **Fysiske ytelse**
- 27 EN 530 : Siltasje
- 28 EN 863 : Gjennomstikking
- 29 ISO 2960 : Bristestyrke
- 30 ISO 7850 : Dynamiske bøyesprekker
- 31 ISO 9073 : Trapeformet rift: MD/CD
- 32 ISO 13934 : Strekkstyrke
- 33 EN 1149-5 : Antistatisk
- 34 ISO EN 5082 : Stormstyrke
- 35 **Kjemisk gjennomtrenging/motstand – EN 368**
- 36 Natriumhydroksid 40 % / natriumhydroksid 100 % / svovelsyre 96 %
- 37 Testing av gjennomtrenging er ikke en indikasjon på sikker brukstid. Sommer og lukninger kan ha kortere gjennombruddstid enn stoffene. For en fullstendig liste over kjemikalier som er testet og for mer informasjon, ta kontakt på sales-europe@lakeland.com eller gå til vår side for kjemikaliesøler på www.lakeland.com/europe

MicroMAX TS / ChemMAX 1,2 & 3 : Resistance to Penetration by Infective Agents

- 34 ISO 16804 : 2004 – Blod og kroppsvæsker
- 35 ISO 22611 : 2003 – Biologisk forurensete aerosoler
- 36 ISO 22612 : 2005 – Biologisk forurensete støv
- 37 EN 14126 : 2003 – Mekanisk kontakt med forurensete stoffer
- 38 Pyrotonklesplagg er sertifisert til EN 14116 (Indeks 1) Disse klesplaggene verner ikke mot ild og varme, og skal ikke brukes rett på huden. De er ment som overtrekksklær over et klesplagg som gir beskyttelse mot varme og ild som er sertifisert til EN 11612. Merk at disse klesplaggene skal kun brukes en gang og overholder ikke strekkstyrkekravet i klausul 6.4.2.

Vedlikeholdsinstruksjoner

- 39 Ikke vask / Ikke bruk tørketrommel / Ikke stryk / Ikke rens / Hold unna åpen ild og varme

N

Korlatozott vedelmet nyujto vedoruhazat

Elvegzt ruhazati tesztek / Ruhazat fajtai / A cimkennelv informacik

- 1 3-as típus: EN 14605 : 2005: Erős vegyi anyag-kiirócskölés és permet
- 2 4-es típus: EN 14605 : 2005 Vegyi anyag-kiirócskölés és permet
- 3 5. típus: EN 13982 : 2004 : Szárak részecskék elleni védelem:
- 4 6-os típus: EN 13034 : 2005: Csökkent vegyi anyag-kiirócskölés
- 5 EN 1073-2:2002 : Sugárnyelvezeti részecskék elleni védelem (1. osztály: Névleges védelmi faktor: >5-50) NB:Figyelemztető háromszögű a szúrás kisebb a 2. osztályúnál
- 6 EN 14126 : 2004 fertőző anyagokkal szembeni védelem
- 7 EN 14116 : 2008 2008 1. index: Korlatozott lángterjedés(Az NB Pyroton Plus 2 nem felel meg a szaktőljárásra vonatkozó követelményeknek)
- 8 EN 1149-5: Antisztatikus tulajdonságok Felületi ellenállás < 2,5 x 10⁹ ohm legalább egy felületen
- 9 PB [6] : Részleges testvédelem: 6. típus
- 10 Lásd a használati utasítást.
- 11 Nem használható újra
- 12 A korlatozott életvédelmet biztosító ruházatok megfelelnek a 89/686/EEC számú PPE direktiva és az EN ISO 13688 szabvány követelményeinek, gyártásuk pedig az ISO 9001 és a 11B cikkely szerinti minőség-ellenőrzési követelményeknek megfelelően történik.
- 13 A megfelelő ruházat kiválasztása a felhasználó felelőssége. Használat előtt ellenőrizze, hogy a ruházat nem sérült-e. A tesztet teljesen vagy részlegesen fedő ruházatok a testnek csak azt a részét védik, melyet beborítanak. Tárolja normál körülmények között: tartsa hűvös, száraz helyen és ne tegye ki közvetlen fénynek.
- 14 A nehezen lélegző anyagból készült ruházatban végzett munka hűgütához vezethet, ezért gyakori pihenés javasolt.
- 15 A védőruházat tesztelése során az arcot, a bokát és a csuklót szalaggal és egyéb személyes védőfelszereléssel (például arcmaszka, kézkesztyű és csizmával) fedik be. A védőruházatot egyéb személyes védőfelszereléssel együtt kell használni, és ajánlott az ültetlek és nyílások leragasztása. Győződjön meg róla, hogy nincs rés vagy gyűrődés a nyílások között.
- 17 A nem szennyezett ruházat nem igényel különleges ártalmatlanítást. A szennyezett ruházatot a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
- 18 Ne használja rendkívül alacsony (0 foknál kisebb) vagy 100 foknál nagyobb hőmérsékleten.
- 19 **Elektrosztatikus tulajdonságok**
- 20 Az anyagok kezelése az EN 1149-1 : 2008 szabványok előírásainak megfelelően történik. Az EN 1149 szabvány az ATEX és a (BGR 132 számú rendelet helyébe lép) TRBS 2153 számú német rendelet alapján a legjobb mód annak eldöntésére, hogy egy adott védőruházat alkalmas-e robbanásveszélyes környezetben történő használatra. Ez nem jelenti ugyanakkor azt, hogy a ruházat valamennyi robbanásveszélyes környezetben használható lenne. Egy arra jogosult személynek kockázatelemzést kell végeznie. Bármely robbanásveszélyes környezet esetén:-
- 21 A ruházatot megfelelően, teljesen zárva kell viselni, a bőrről történő közvetlen, vagy egyéb antisztatikus személyes védőfelszerelésen keresztül érintkezés során pedig lehetőleg kell tenni a töltés elvezetését.
- 22 A ruha viselőjét megfelelően földelni kell / Használat során ne állítsa és ne távolítsa el az antisztatikus réteget a használat, izzádság és mosás következtében elvékonyodhatnak. Ne használja újra.
- 23 Az antisztatikai vizsgálat 25% +/- 5% relatív páratartalom mellett történik. A disszipatív tulajdonságok alacsonyabb páratartalom esetén alacsonyabbak lehetnek.
- 24 **Fizikai teljesítmény:**
- 25 EN 530: Kopás
- 26 EN 863: Szúrás
- 27 ISO 2960 : Robbanás erőssége
- 28 ISO 7850 : Hajlékonysági törés
- 29 ISO 9073 : Trapéz alakú szakadás: MD / CD
- 30 ISO 13934 : Szakítószilárdság
- 31 EN 1149-5 : Antisztatikus
- 32 ISO EN 5082 - Varrási erő
- 33 **Vegyí penetráció / Vízszállítás - EN 368**
- 34 Sósav 40% / Sósav 100% / Kénsav 96%
- 35 Az áthatolási tesztelés nem jelzi a biztonságos használati időt. A varratok és záró részek áthatolási ideje rövidebb lehet a szövetekénél. A tesztelt vegyi anyagok listájában és további információért látjon a sales-europe@lakeland.com címre, vagy keresse fel vegyi anyag-jegyzékünket a www.lakeland.com/europe oldalon
- 36 ISO 16804 : 2004 - Vér és testnedv
- 37 ISO 22611 : 2003 - Biológiailag szennyezett aeroszolok
- 38 ISO 22612 : 2005 - Szárak mikrobiales baktériumok
- 39 EN 14126 : 2003 - Szennyezett anyagokkal történő érintkezés
- 40 A Pyroton ruházat megfelel az EN 14116 szabványnak (1. melléklet) ezek a ruházatok nem biztosítanak láng elleni védelmet, és nem szabad azokat közvetlen a bőrön viselni. Ezeket a ruházatokot csak az EN 11612 szabványnak megfelelő hővédő ruházat felett szabad viselni. Megjegyzés: ezek a ruházatok egyszer használatosak, és nem felelnek meg a 6.4.2-es záradékban foglalt szaktőljárásdíj követelményeknek.
- 41 **Övintézkedések**
- 42 Mosni tilos / Gépben szárítani tilos / Vasalni tilos / Szárasztizsítani tilos / Nyílt lángtól és hővel óvni

HU

Piiratud kasutusajaga kaitseriietus

EST

Zaščitna obleka za enkratno uporabo

SL

Valmis rõivaste testid / rõivaste tüübid / etiketi üksikasjad

- 1 Tüüp 3: EN 14605: 2005: Tugevad keemilised tilgad ja pritsmed
- 2 Tüüp 4: EN 14605: 2005: Keemilised tilgad ja pritsmed
- 3 Tüüp 5: EN 13982: 2004: Kaitse kuivade osakeste eest:
- 4 Tüüp 6: EN 13034: 2005: Väiksemad keemilised pritsmed
- 5 EN 1073-2:2002: Kaitse kiirgusega saastatud osakeste eest (Klass 1: Nimikaitsetegur >=50) NB: Hoiatuskolmnurgaga: Lähbistugevus on alla klassi 2
- 6 EN 14126: 2004 Kaitse nakkusohutike ainetest
- 7 EN 14116: 2008 Indeks 1: Leekide piiratud levimine (NBI Pyrolon® Plus 2 ei vasta tõmbetugevuse nõuetele
- 8 EN 1149-5: Antistaatilised omadused. Pinna takistus < 2,5 x 10⁹ oomi vähemalt ühel pinnal
- 9 PB [6]: Osaline keha kaitse: Tüüp 6
- 10 Vt kasutusjuhiseid
- 11 Mitte uuesti kasutada
- 12 Piiratud tööaega kaitsev rõivastus vastab PPE direktiivi 89/686/EMÜ ja EN ISO 13688 nõuetele ning on toodetud ISO 9001 ja artikkel 11B QC nõuete alusel.
- 13 Sobiva rõiva valimise eest vastutavad kasutajad. Enne kasutamist veenduge, et rõivas ei ole kahjustatud. Kaitseühikonnad ja osalise keha (PPE) rõivad kaitsevad ainult neid kehaosi, mida need kaitavad.
- 14 Säälitage tavatingimustel: hoidke jahedas ja kuivas ning eemal otsesest valgusest
- 15 Madala hingavusega kangastest riietuses töötamine võib põhjustada kuumusstressi, soovitatav on sage puhkamine
- 16 Rõivaste testimine toimub teibiga suletud näo, pahklude ja randmetega ning muu isikukaitsevarustusega, nagu näomask, kindad ja saapad. Rõivaid tuleb kasutada koos muu valitud isikukaitsevarustusega ning sobilik võib olla ühendus- ja sulgemiskohtade teipimine. Tagage vahemike või võtite puudumise ühenduskohtades.
- 17 Saastumata rõivaid saab käidelda tavapäraselt. Saastunud rõivad tuleb puhastada või käidelda vastavalt kohalikele nõuetele
- 18 Ei sobi kasutamiseks äärmuslikult madalatel temperatuuridel (alla nulli) või temperatuuridel üle 100 kraadi
- 19 **Elektrostaatilised omadused**
Kangad on töödeldud vastama EN 1149-1 : 2008 nõuetele. EN 1149 on ATEX ja Saksamaa määruse TRBS 2153 (asendab BGR 132) poolt mainitud kaitserõivaste plahvatusohutikele atmosfääridele sobivuse parima määrajana. See ei tähenda, et rõivad sobiksid kasutamiseks kõigis plahvatusohutikes atmosfäärides. Kvalifitseeritud personal peab võima läbi oma hindamise. Lisaks kõigile plahvatusohutikele atmosfääridele:
- 20 Rõivaid tuleb kanda õigesti, täielikult suletuna ning kokkupuude nahaga peab laengute hajumise võimaldamiseks olema otsene või tagatud muu antistaatiline isikukaitsevarustuse kaudu
- 21 Kasutaja peab olema korralikult maandatud / Ärge reguleerige ega eemaldage kasutamise ajal
- 22 Antistaatiline töötlemine võib kahaneda ning seda võivad mõjutada kulumine, kahjustused ja pesemine. Mitte uuesti kasutada.
- 23 Antistaatiline testimine toimub suhtelisel õhuniiskusel 25% +/- 5%. Madalamatel õhuniiskustel võivad hajutavad omadused olla madalamad.
- 24 **Füüsiline töövõime**
- 25 EN 530 : Abrasioon
- 26 EN 863 : Lähistamine
- 27 ISO 2960 : Lõhkemistugevus
- 28 ISO 7850 : Painutuspragunemine
- 29 ISO 9073 : Trapetsoidrebenemine: MD/CD
- 30 ISO 13934 : Tõmbetugevus
- 31 EN 1149-5 : Antistaatiline
- 32 ISO EN 5082 : Ömbluse tugevus
- 33 **Keemiline lähistamine / tõrjumine - EN 368**
Naatriumhüdroksiid 40% / Naatriumhüdroksiid 100% / Väevehape 96%
- 34 Lähituumingistamine ei näita ohutu kasutamise aega. Ömblustel ja sulguritel võivad olla kangastest madalamad lähituumingisajad. Testitud kemikaalide täieliku loendi ja täiendava teabe saamiseks võite ühendust aadressil sales-europe@lakeland.com või külastage meie kemikaalide osakonda aadressil sales-europe@lakeland.com: 2004 - Verj ja kehavedelikud
- 35 ISO 22611 : 2003 - Bioloogiliselt saastunud aerosoolid
- 36 ISO 22612 : 2005 - Kuivad mikroobsed bakterid
- 37 EN 14126 : 2003 - Mehaaniline kokkupuude saastunud ainetega
- 38 Pyrolon rõivad on EN 14116 (Indeks 1) sertifikaadiga. Need rõivad ei paku kaitset leekide ja kuumuse eest ning neid ei tohi kanda naha vastas. Need on mõeldud EN 11612 sertifikaadiga soojuskaitserõivaste peal kantavate ülerõivastena. Pange tähele, et need rõivad on ühekordselt kasutatavad ega vasta punkti 6.4.2 tõmbetugevuse nõuetele.
- 39 **Hooldusjuhised**
Mitte pesta / Mitte masinukuivutada / Mitte triikuda / Mitte keemiliselt puhastada / Hoida eemal lahustest lekidest ja kuumusest

Dokončené testy odevov/typy látok/údaje na štítkoch

- 1 Typ 3: EN 14605: 2005: Silné chemické rozstrekovanie a striekanie
- 2 Typ 4: EN 14605: 2005: Chemické rozstrekovanie a striekanie
- 3 Typ 5: EN 13982: 2004 : Ochrana pred suchými časticami:
- 4 Typ 6: EN 13034 : 2005: Obmedzené chemické striekanie
- 5 EN 1073-2: 2002: Ochrana pred radiáciou kontaminovaným časticami (Trieda 1: Nominálny ochranný faktor >=50) Poznamka: S výstražným trojuholníkom: Punkcia je nižšia ako trieda 2
- 6 EN 14126: 2004 Ochrana pred infekčnými prvkami
- 7 EN 14116 : 2008 Index 1: Obmedzené šírenie plameňa (Poznamka: Pyrolon® Plus 2 nespĺňa požiadavky na pevnosť v ťahu S výstražným trojuholníkom: Časť tela. Tkaniny Pyrolon sú v súlade s požiadavkami FR normy EN 14116 čísla 1. Avšak norma EN 14116 vyžaduje pokrytie na celom tele: Občlekanie na časť tela nepokrýva celé telo.
- 8 EN 1149-5: Antistatické vlastnosti. Povrchová odolnosť < 2,5 x 10⁹ ohmov aspoň na jednom povrchu
- 9 PB [3/4/6]: Ochrana vybraných častí tela: Typ 3/4/6
- 10 Nášťujúce si návod pre používateľa
- 11 Nepoužívať opakovane
- 12 Ochranný odev s obmedzenou životnosťou spĺňajúci požiadavky Smernice PPE 89/686/EHS a EN ISO 13688 a vyrábaný podľa požiadaviek normy ISO 9001 a článku 11B QC
- 13 Vyber náležitého odevu je zodpovednosťou používateľa. Pred použitím skontrolujte, či odev nie je poškodený. Plášte a odevy na ochranu vybraných častí tela (PB) ochrania len tie časti tela, ktoré zakrývajú.
- 14 Skladujte v bežných podmienkach: udržiavajte v chlade a suchu a chráňte pred priamym svetlom.
- 15 Teplý stres môže vzniknúť pri práci v odevoch z látok s nízkou priedušnosťou; odporúča sa často odychovať
- 16 Testovanie odevov sa realizuje so zatepanou tvárou, členkami a zápästiami a inými prvkami osobnej ochrany, ako sú tvárová maska, rukavice a čizmy. Odevy je potrebné používať s ďalšími vybranými prvkami osobnej ochrany, pričom môže byť vhodné zatepovať kľby a uzatváracie časti. Zaisťte, aby na kľboch neboli žiadne medzery ani záhyby.
- 17 Nekontaminovaný odevy sa môžu likvidovať bežným spôsobom. Kontaminovaný odev sa musia dekontaminovať alebo likvidovať podľa miestnych požiadaviek
- 18 Nevhodné na použitie pri extrémne nízkych teplotách (pod nulou) alebo teplotách presahujúcich 100 stupňov
- 19 **Elektrostatické vlastnosti**
Látky sú ošetrené tak, aby spĺňali požiadavky smernice EN 1149-1 : 2008. EN 1149 sa uvádza v ATEX a nemeckom nariadení TRBS 2153 (náhrada za BGR 132) ako najlepšie vymedzenie vhodnosti pre ochranný odev vo výbušných atmosférach. Z uvedenej však nevplyvajú, že odevy sú vhodné na použitie vo všetkých výbušných atmosférach. Kvalifikačný personál je povinný vykonať hodnotenie rizík. Navyše, vo výbušných atmosférach:-
- 20 – je odevy potrebné mať správne oblečené, dokonale uzatvorené a kontakt s pokožkou musí zostať zachovaný priamo alebo prostredníctvom nieho antistatického prostriedku osobnej ochrany v záujme zabezpečenia odvádzania náboja
- 21 – nositeľ odevu musí byť riadne uzemnený/niesme sa upravovať ani odstraňovať počas používania
- 22 Antistatické ošetrovanie môže časom stratiť účinnosť a môže byť ovplyvnené opotrebením a práním. Nepoužívať opakovane.
- 23 Antistatické testovanie sa realizuje pri relatívnej vlhkosti 25 % +/- 5%. Pri nižšej vlhkosti môžu byť vlastnosti odvádzania znížené.
- 24 **Fyzikálne vlastnosti**
- 25 EN 530 : Abrázia
- 26 EN 863 : Punkcia
- 27 ISO 2960 : Odolnosť voči roztrhnutiu
- 28 ISO 7850 : Praskanie chybom
- 29 ISO 9073 : Lichobežníkové roztrhnutie: MD/CD
- 30 ISO 13934 : Pevnosť v ťahu
- 31 EN 1149-5 : Antistatické vlastnosti
- 32 ISO EN 5082 : Pevnosť švov
- 33 **Chemická penetrácia/odpudivosť - EN 368**
Hydroxid sodný 40 % / hydroxid sodný 100 % / kyselina sírová 96 %
- 34 Testovanie prenikania neraznajúce čas bezpečného používania. Švy a uzatvorenia môžu mať kratší čas prenikania ako tkaniny. Kompletný zoznam testovaných chemikálií a ďalšie informácie získate na adrese sales-europe@lakeland.com alebo navštívte našu stránku vyhlásenia chemikálií na lokalite www.lakeland.com/europe
- 35 ISO 16604 : 2004 - Krv a telesné tekutiny
- 36 ISO 22611 : 2003 - Biologicky kontaminované aerosóly
- 37 ISO 22612 : 2005 - Suché mikrobiálne bakterie
- 38 EN 14126 : 2003 - Mechanický kontakt s kontaminovanými látkami
- 39 Pyrolonové odevy sú certifikované podľa normy EN 14116 (Index 1). Tieto odevy nezabezpečujú ochranu pred plameňmi a vysokými teplotami a nesmú sa priamo dotýkať pokožky. Majú sa používať ako vonkajšie odevy oblečené na odevy slúžiacom na tepelnú ochranu s certifikáciou podľa normy EN 11612. Upozorňujeme vás na skutočnosť, že tieto odevy sú jednorazové a nespĺňajú požiadavky na pevnosť v ťahu podľa odseku 6.4.2.
- 40 **Pokyny pre starostlivosť**
Neprať/nesušit' v sušičke/nezehliť/chemicky nečistiť/chrániť pred otvoreným ohňom a vysokými teplotami

Isipitvanja gotovih tkanina / tipovi tkanina / podaci na naljepnici

- 1 Tip 3: EN 14605: 2005: Snažno kemijsko prskanje i raspršivanje
- 2 Tip 4: EN 14605: 2005: Kemijsko prskanje i raspršivanje
- 3 Tip 5: EN 13982: 2004: Zaštita suhih čestica:
- 4 Tip 6: EN 13034: 2005: Smanjeno kemijsko raspršivanje
- 5 EN 1073-2:2002: Zaštita od čestica kontaminiranih zračenjem (razred 1: Nominalni faktor zaštite >5<50) NB: Usav. upozoravajućim znakom:
- 6 EN 14126 : 2004 Zaštita od zaražnih sredstava
- 7 EN 14116 : 2008 Indeks 1: Ograničeno širenje plamena (NB Pyrotron® Plus 2 ne ispunjava zahtjeve u pogledu zatezne čvrstoće S oznakom upozorenja: dio tijela. Tkanine Pyrotron® ispunjavaju zahtjeve otpornosti na vatru indeksa 1 prema EN 14116. Međutim norma EN 14116 zahtjeva pokrivanje cijeloga tijela: odjevni predmeti za dio tijela ne pokrivaju cijelo tijelo.
- 8 EN 1149-5: Antistatička svojstva. Otpornost površine < 2,5 x 10⁹ ohma na najmanje jednoj površini
- 9 PB [S] : Djelomična zaštita tijela : Tip 6
- 10 Pogledajte upute za korisnike
- 11 Nemojte koristiti više puta
- 12 Zaštita odjeća ograničenog vijeka trajanja koja ispunjava zahtjeve PPE direktive 89/686/EEZ i EN ISO 13688 i proizvedena je sukladno zahtjevima ISO 9001 i člana 11B QC
- 13 Odaber odgovarajuće tkanine je odgovornost korisnika. Prije uporabe se uvjerite se da tkanina nije oštećena. Kombinizoni i odjeća koja pokriva pojedine dijelove tijela (PB) štiti će samo dijelove tijela koje pokriva.
- 14 Skladiti štiti pod normalnim uvjetima: na hladnom i suhom mjestu i dalje od izravnog svjetla
- 15 Može doći do toplinskog udara uslijed rada u odjeći napravljenj od materijala s niskim stupnjem propuštanja zraka; preporučuje se često odmaranje
- 16 Testiranje odjeće se provodi s licem, članicima i zglobovima zadržanjenim trakom i s drugom osobnom zaštitnom opremom kao što su maske za lice, rukavice i čizme. Odjeća se treba koristiti zajedno s drugom odabranom osobnom zaštitnom opremom i može biti korosivna zaljepliti spojevi i zatvaraća trakom. Uvjerite se da nema rupa ili pregiha na spojevima.
- 17 Nkontaminirana odjeća se može odožiti normalno. Kontaminirana odjeća se mora dekontaminirati ili odožiti prema lokalnim zahtjevima
- 18 Nije pogodno za uporabu pri izuzetno niskim temperaturama (ispod nule) ili temperaturama većim od 100 stupnjeva
- 19 **Elektrostatička svojstva**
Materijal se tretiraju kaoo bi se ispunili zahtjevi EN 1149-1 : 2008. EN 1149 se navodi u ATEX i njemačkom propisu TRBS 2153 (zamjena za BGR 132) kao najbolji način određivanja pogodnosti za zaštitnu odjeću u eksplozivnim ozračjima. Ovo ne ukazuje da je odjeća pogodna za uporabu u svim eksplozivnim ozračjima. Procjenu rizika treba provesti kvalificirano osoblje. Osim toga, u bilo kojem eksplozivnom ozračju:-
- 20 – Odjeća se treba nositi ispravno, potpuno zatvorena tako da se dodir s kožom održava izravno ili kroz drugu antistatičku osobnu zaštitnu opremu, kaoo bi se omogućila disipacija naboja
- 21 – Onaj tko nosi odjeću treba biti propisno uzemljen / Nemojte podešavati ili skidati tijekom uporabe
- 22 Antistatička obrada može izbljediti i podložna je utjecaju nošenja, habanja i pranja. Nemojte koristiti više puta.
- 23 Antistatičko testiranje se provodi na relativnoj vlažnosti od 25% +/- 5%. Na nižem stupnju vlažnosti disipacijska svojstva mogu biti niža.
- 24 **Fizički učinak**
- 25 EN 530 : Abrazija
- 26 EN 863 : Otpornost na probijanje
- 27 ISO 2960 : Otpornost na pucanje
- 28 ISO 7850 : Pucanje uslijed savijanja
- 29 ISO 9073 : Trapezoidno habanje: MD / CD
- 30 ISO 13934 : Otpornost na vlak
- 31 EN 1149-5 : Antistatička
- 32 ISO EN 5082 : Otpornost šava
- 33 **Kemijsko probijanje / Odbojnost - EN 368**
Natrijev hidroksid 40 % / Natrijev hidroksid 100 % / Sumporna kiselina 96 %
- 34 Ispitivanje propuštanja ne ukazuje na vrijeme sigurne uporabe. Šavovi i zatvaraći mogu imati kraća probojna vremena nego tkanine. Da biste dobili potpuniji popis ispitanih kemikalija i dodatne informacije, javite se na adresu sales-europe@lakeland.com ili posjetite našu stranicu za pretraživanje kemikalija www.lakeland.com/europe
- 35 ISO 16604 : 2004 - Krvi i tjelesne tekućine
- 36 ISO 22611 : 2003 - Biološki kontaminirani aerosol
- 37 ISO 22612 : 2005 - Suhe mikrobnne bakterije
- 38 EN 14126 : 2003 - Mehanički dodir s kontaminiranim supstancijama
- 39 Pyrotron® odjeća se certificira prema EN 14116 (Indeks 1). Ova odjeća ne osigurava zaštitu od plamena i topline i ne treba je nositi odmah od kože. Ona je namijenjena da se nosi preko termički zaštitne odjeće koja se certificira prema EN 11612. Imajte u vidu da je ovo odjeća za jednokratnu uporabu i da ne zadovoljava zahtjeve otpornosti na vlak sukladno 6.4.2.
- 40 **Upute za održavanje**
Nemojte prati / Nemojte sušiti pomoću stroja / Nemojte glačati / Nemojte kemijski čistiti / Držite dalje od otvorenog plamena i topline

Üretim Bitmiş Giysi Testleri / Giysi Türleri / Etiketteki Ayrıntılar

- 1 Tür 3: EN 14605: 2005: Kuvvetli kimyasal sıçraması ve püskürmesi
- 2 Tür 4: EN 14605: 2005: Kimyasal sıçraması ve püskürmesi
- 3 Tür 5 : EN 13982: 2004 : Kuru Partikül Koruması:
- 4 Tür 6: EN 13034: 2005: Azaltılmış Kimyasal Spreyi
- 5 EN 1073-2:2002: Radyasyon buluşması partiküllerine karşı koruma (Sınıf 1: Nominal koruma faktörü >5<50) NB: Uyan Üçgenine Sahip : Delinme Özelliği Sınıf 2'ye göre Daha Düşüktür
- 6 EN 14126 : 2004 Buluşabilecek maddelere karşı koruma
- 7 EN 14116 : 2008 Indeks 1: Sınırlı Aley Yayılma Özelliği (NB Pyrotron® Plus 2 Gerilime Direnci gerekliliklerini karşılamaaktadırlar Üyüne Üçgenine sahip: Kısmi Vücut. Prolon kumaşları EN 14116 Endeks 1'in FR gerekliliklerini karşılamaaktadırlar. Fakat, EN 14116 tüm vücudun kaplanmasını gerektirmektedir: Kısmi Vücutu kaplayan giysiler tüm vücudu kaplamamaaktadırlar.
- 8 EN 1149-5: Anti-statik özellikler. Er azından bir yüzeyde yüzey direnci < 2.5 x 10⁹ ohm
- 9 PB [3/4/6] : Kısmi Vücut Koruması : Tür 3/4/6
- 10 Kullanıcı Talimatlarına Başvurun
- 11 Yeniden Kullanılmayın
- 12 PCC Yönetmeliği 89/686/EEC ve EN ISO 13688 gerekliliklerini karşılayan ve ISO 9001 ile Madde 11B QC'deki gereklilikler takip edilerek imal edilmiş sınırlı hayatı koruma sunan giysi
- 13 Uygun giysi seçimi kullancının sorumluluğundadır. Kullanımdan önce giysinin hasar almamış olduğundan emin olun. Tüm Vücutu Kaplayan ve Vücutu Kısmen Kaplayan (PB) giysiler yalnızca vücudun kapladıkları yüzeylerini koruyacaktır.
- 14 Normal koşullarda saklayın: serin yerde ve doğrudan ışıktan uzaktaki saklayın
- 15 Düşük nefes alma özelliğine sahip kumaşlardan üretilmiş giysiler kullanıldığında ısı sonucu stres oluşabilir; sık delinme tavsiye edilmektedir
- 16 Giysi testi yut, ayak ve el bilekleri bantla ve yüz maskesi, eldivenler ve botlar gibi diğer PPE ile kapatılarak gerçekleştirilir. Giysiler seçilen diğer PPE ile bağlantılı olarak kullanılmaları ve eklem yerleri ile kapağın yerlerinin bantlanması uygun olabilir. Bağlantı yerlerinde boşluk veya kat olmasından emin olun.
- 17 Herhangi bir şey buluşmamış giysiler normal biçimde elden çıkarılabilir. Herhangi bir şey buluşmuş giysiler bu buluşma nesnelere alındırılması veya yerel gerekliliklere uygun biçimde elden çıkarılmalıdır
- 18 Çok düşük sıcaklıklarda (sıfırın altı) veya 100 dereceli aşkın sıcaklıklarda kullanımı için uygun değildir
- 19 **Elektrostatik özellikler**
Kumaşlar EN 1149-1 : 2008 gerekliliklerine uyacak şekilde muamele edilmiştir. EN 1149 ATEX ve TRBS 2153 sayılı (BGR 132'nin yerine geçen) Alman düzenlemesine patlayıcı ortamlarda kullanılabilecek koruyucu giysilerin uygun olup olmadığını en iyi şekilde saptanabilmesine ilişkin olarak ifade edilmektedir. Bu giysilerin tüm patlayıcı ortamlarda kullanıma uygun olduğunu anlamına gelmemektedir. Kalifiye personel tarafından bir risk değerlendirilmesi gerçekleştirilmelidir. Her türlü patlayıcı ortama ek olarak:-
- 20 – Giysiler doğru biçimde, tamamen vücudu kapayacak şekilde giyilmeli ve elektrik yükünün dağılmasına izin vermek için doğrudan veya diğer antistatik PPE aracılığıyla cilt temas sağlanmalıdır
- 21 – Giysiyi giyen kişi uygun biçimde topraklanmalıdır / Kullanımda iken ayarlarında değişiklik yapılmayın veya kıyaymayın
- 22 Antistatik uygulamalar etkisini kaybedebilir ve ürünün giyilmesi, yırtılması ve çamaşır makinesinde yıkanmasından etkilenebilir. Yeniden kullanılmayın.
- 23 Antistatik testi bağıl nem %25 +/- 5% olduğunda gerçekleştirilmektedir. Nem seviyesi daha düşük olduğunda dağılım ile ilgili özellikler daha zayıf olabilir.
- 24 **Fiziksel Performans**
- 25 EN 530 : Aşınma
- 26 EN 863 : Delinme
- 27 ISO 2960 : Patlamaya Karşı Direnc
- 28 ISO 7850 : Çatlama Karşı Esneklik
- 29 ISO 9073 : Trapezlerde Yırtılma : MD / CD
- 30 ISO 13934 : Gerilime Direnci
- 31 EN 1149-5 : Antistatik
- 32 ISO EN 5082 : Dikiş Direnci
- 33 **Kimyasal Penetrasyon / İtici - EN 368**
Sodyum Hidroksit %40 / Sodyum Hidroksit %100 / Sülfürik Asit %96
- 34 Nükle testi güvenli kullanım süresinin bir göstergesi değildir. Dikişler ve kapaklar kumaşlara göre daha kısa sürede geçirgenlik gösterebilir. Test edilen kimyasalları eksiksiz bir listesi ve daha fazla bilgi için sales-europe@lakeland.com ile iletişime geçin veya www.lakeland.com/europe kimyasal arama sayfamızı ziyaret edin.
- 35 ISO 16604 : 2004 - Kan ve Vücut Sıvıları
- 36 ISO 22611 : 2003 - Biyolojik Madde Buluşması Aerosoller
- 37 ISO 22612 : 2005 - Kuru Mikrobiyal Bakteriler
- 38 EN 14126 : 2003 - Buluşabilecek Maddelerle Mekanik Temas
- 39 Pyrotron® Giysileri EN 14116 gereğince sertifikalı verilmiştir (İndeks 1). Bu giysiler alevlere ve ısıya karşı koruma sağlamaaktadırlar ve ciltle temas edecek şekilde giyilmelidir. Bu giysiler EN 11612 gereğince sertifikalı almış bir Termal Koruyucu Giysinin üzerinde giyilmek için tasarlanmıştır. Bu giysilerin elden çıkarılabileceğini ve madde 6.4.2'deki gerilime direnci gerekliliğini karşılamaadığını dikkate alın.
- 40 **Bakım Talimatları**
Yıkamayın / Makinede Kurutmayın / Ütulemeyin / Kuru Temizleme Yapmayın / Açık Ateşten ve Isıdan Uzakta Bulundurun

Beskyttelsestøjets begrænsede levetid

Prøvninger af færdigt tøj / Tøjtyper / Etiketoplysninger

- 1 Type 3: EN 14605 : 2005 Stærke kemikaliesprøjt og -stænk
- 2 Type 4: EN 14605 : 2005 Kemikaliesprøjt og -stænk
- 3 Type 5: EN 13982 : 2004: Beskyttelsesbeklædning til brug mod faste partikler.
- 4 Type 6: EN 13034 : 2005 Reduceret kemikaliestænk EN 1073-2:2002: 5
- 5 Beskyttelsesbeklædning mod radioaktiv forurening (Klasse 1: Nominel beskyttelsesfaktor >5<-50) NB: Med advarselstrekant: Gennemstodning er lavere end Klasse 2
- 6 EN 14126 : 2004 Beskyttelse mod smitstoffer
- 7 EN 14116 : 2008 Indeks 1: Begrænset flammespredning (NB Pyrolon® Plus 2 opfylder ikke kravene til træksstyrke
- 8 EN 1149-5: Antistatistiske egenskaber. Overflademodstand <2,5 x 10¹⁰ ohm på mindst én overflade
- 9 PB [6] : Delvis beskyttelse af kroppen: Type 6
- 10 Jf. brugervejledningen
- 11 Må ikke genbruges
- 12 Begrænset beskyttelsesbeklædning, der opfylder kravene i PPE-direktivet 89/686/EOF og EN ISO 13688 og er fremstillet i henhold til kravene i ISO 9001 & Artikel 11B QC
- 13 Det er brugers ansvar at vælge passende beklædning. Kontrollér, at beklædningen ikke er beskadiget for brug. Kedeltræger og delvist dækkende beklædning beskytter kun de dele af kroppen, de dækker.
- 14 Opbevars under normale forhold: Opbevares tørt og koligt og beskyttet mod sollys.
- 15 Varmebelastning kan opstå under arbejde i beklædning af stof med dårlig åndbarhed. Hyppige pauser anbefales
- 16 Prøvning af beklædning gennemføres med ansigt, anker og håndled lukket med tape og andre personlige værnemidler, som f.eks. ansigtsmaske, handsker og støvler. Beklædning bør anvendes sammen med andre valgte personlige værnemidler, og det kan være relevant at lukke samlinger og afslutninger med tape. Kontrollér, at samlinger er fri for mellemrum eller folder.
- 17 Beklædning, der ikke er tilsmedet, kan bortskaffes på normal vis. Tilsmedet beklædning skal renses eller bortskaffes i henhold til lokale krav
- 18 Ikke egnet til brug ved meget lave temperaturer (under frysepunktet) eller ved temperaturer over 100 °C
- 19 **Elektrostatiske egenskaber**
Stoffer er behandlet, så de opfylder kravene i EN 1149-1 : 2008. EN 1149 er nævnt i ATEX og den tyske forordning TRBS 2153 (erstatet BGR 132) som den bedste bestemmelse af beskyttelsesbeklædnings egnethed i eksplosive atmosfærer. Dette betyder ikke, at beklædningen er egnet til brug i alle eksplosive atmosfærer. Kvalificeret personal skal udføre en risikovurdering. Derudover gælder følgende i enhver eksplosiv atmosfære:
- Beklædning skal bæres korrekt, lukkes helt og være direkte kontakt med huden eller andre antistatistiske personlige værnemidler for at muliggøre afledning af ladning
- 21 Brugeren skal have korrekt jordforbindelse/Må ikke justeres eller fjernes under brug
- 22 Antistatisk beklædning kan svækkes og kan påvirkes af slitage, rifter og vask. Må ikke genbruges.
- 23 Antistatisk prøvning udføres ved en relativ luftfugtighed på 25 % +/-5 %. Ved lavere luftfugtighed kan afledningsegenskaberne være lavere.
- 24 **Fysiske egenskaber**
- 25 EN 530 : Slidstyrke
- 26 EN 863 : Gennemstodning
- 27 ISO 2960 : Brudstyrke
- 28 ISO 7850 : Fleksible revner
- 29 ISO 9073 : Trapezrevner MD/CD
- 30 ISO 13934 : Trækstyrke
- 31 EN 1149-5 : Antistatisk
- 32 ISO EN 5082 : Somstyrke
- 33 **Kemisk gennemtrængning/Afvisning – EN 368**
Natriumhydroksid 40 % / natriumhydroksid 100 % / svovelsyre 96 %
- 34 Testing av gennemtrængning er ikke en indikasjon på sikker brukstid. Sommer og lukninger kan ha kortere gjennombudstid enn stoffene. For en fullstendig liste over kjemikalierne som er testet og for mer informasjon, ta kontakt på sales-europe@lakeland.com eller gå til vår side for kjemikaliesøk på www.lakeland.com/europe
- 35 ISO 16604 : 2004 – Blod & kropsvæsker
- 36 ISO 22611 : 2003 – Biologisk kontaminerende aerosoler
- 37 ISO 22612 : 2005 – Torre mikrobielle bakterier
- 38 EN 14126 : 2003 - Mekanisk kontakt med kontaminerende stoffer
- 39 Pyrolonbeklædning er certificeret i henhold til EN 14116 (Indeks 1). Denne beklædning giver ikke beskyttelse mod flammer og varme og bør ikke bruges mod huden. Det er beregnet som overtøj, der skal bruges over varmebeskyttende beklædning, der er certificeret i henhold til EN 11612. Bemærk, at denne beklædning er til engangsbrug og ikke opfylder kravene til træksstyrke i paragraf 6.4.2.
- 40 **Vaskeanvisninger**
Må ikke vaskes/Må ikke maskintorres/Må ikke stryges/Må ikke renses/Må ikke komme i nærheden af åben ild og varme

DN

Naudojimosi Instrukcija

LI

Galatvų rūbų bandymai / Rūbų tipai / Etiketės duomenys

- 1 Tipas 3: EN 14605 : 2005: stiprus cheminių medžiagų išsiliejimo ir purškimo srautas
- 2 Tipas 4: EN 14605 : 2005: Cheminių medžiagų išsiliejimo ir purškimo srautas
- 3 Tipas 5: EN 13982 : 2004 : Saugausi dalelių apsauga:
- 4 Tipas 6: EN 13034 : 2005: Sumažintas cheminių medžiagų purškimo srautas
- 5 EN 1073-2 : 2002 : Apsaugo nuo radiacija užterštųjų dalelių (Klasė 1: Nominalus apsaugos koeficientas >5<-50) NB: Šuį įspėjamojo trikampiu : Pramušimas ne mažesnis nei 2-oji klasė
- 6 EN 14126 : 2004 Apsaugo nuo užkrečiamųjų medžiagų
- 7 EN 14116 : 2008: Indeksas 1: Ribota liepsnos sklaida (NB „Pyrolon Plus 2“ neatitinka tempimo stiprio reikalavimų
- 8 EN 1149-5: Antistatinės savybės. Paviršiaus atsparumas <2.5 x 10¹⁰ omų arba mažesnia viename paviršiuje
- 9 PB [6] : Dalinė kūno apsauga : Tipas 6
- 10 Vadovautis naudotojo instrukcijomis
- 11 Nenaudokite pakartotini
- 12 Ribotos trukmės apsauginė danga atitinka APP direktyvos 89/686/EEC ir EN ISO 13688 reikalavimus bei pagaminta pagal ISO 9001 11B QC strausinio reikalavimus
- 13 Atitinkamų rūbų parinkimas - vartotojo atsakomybė. Užtikrinkite, kad prieš naudojant, rūbai būtų nepažeisti. Apdangalai ir dalinio kūno apdangimo (PB) rūbai apsaugos apdengtas kūno dalis.
- 14 Laikykite įprastinėmis sąlygomis: laikykite vėsioje ir sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių
- 15 Šilumos smulgi galitė patirti dirbdamai rūbais, kurie blogai praleidžia orą; rekomenduojamas dažnas pailsis
- 16 Rūbų bandymai atliekami veido, kulkišnių ir riešų sritis izoliuojant juosteles ir kartu su kitomis ASP, tokioms kaip veido kaukė, pirštinės ir batai. Rūbai turi būti naudojami kartu su kitomis patarintomis ASP ir gali reikėti sandarinti sandūras ir atvirus dalis. Užtikrinkite, kad sandūros nebūtų tarp ar klošū.
- 17 Neužterštus rūbus galima šalinti įprastiniu būdu. Užterštus rūbus būtina išvalyti ar šalinti pagal vietinius reikalavimus.
- 18 Netinka naudoti labai žemoje temperatūroje (žemiau nullo) arba esant didesnei nei 100 laipsnių C temperatūroje
- 19 **Elektrostatinės savybės**
Audiiniai apdorojami, kad atitiktų EN 1149-1 : 2008 reikalavimus. EN 1149 nurodytas ATEX ir Vokietijos reglamente TRBS 2153 (pakeičiantis BGR 132), kaip geriausia priemonė nustatant, kaip apsauginę dangos tinkama sprogiausiai. Nenurodyta, kad rūbai tinkamai visoms sprogiosioms aplinkoms. Rizikos įvertinimą turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai. Be to, bet kurioje sprogioje aplinkoje:-
– Rūbai turi būti tinkamai dėvimi, pilnai užsegti ir liečtis tiesiogiai su oda ar kitomis antistatinėmis ASP, kad vyktų išskirova.
– Rūbus vilkintis asmuo turi būti tinkamai įžemintas / Nereguliuokite ar nepašalininkite naudojant
- 22 Antistatinės savybės gali pranykti vilkint, nusidėvint ir skalbiant. Nenaudokite pakartotini.
- 23 Antistatinis bandymas atliekamas, kai santykinis oro drėgnumas siekia 25% +/- 5%. Esant žemesnei drėgmei, eikvojancijos savybės gali sumažėti.
- 24 **Fizikinės savybės**
- 25 EN 530 : Išdilimas
- 26 EN 863 : Pramušimas
- 27 ISO 2960 : Plyšimo stiprumas
- 28 ISO 7850 : Lankstusis įtrūkimas
- 29 ISO 9073 : Trapezoidinis nusidėvėjimas : MD / CD
- 30 ISO 13934 : Tempimo stiprumo riba
- 31 EN 1149-5 : Antistatinis
- 32 ISO EN 5082 : Siūlės stiprumas
- 33 **Cheminių medžiagų skvarba / sandarumas - EN 368**
Natrio hidroksidas 40% / Natrio hidroksidas 100% / Sieros rūgštis 96%
- 34 Praskisverbimo bandymas nelaikomas saugaus naudojimo laiko indikacija. Siūlės ir uždegimo elementai gali turėti mažesnius praskisverbimo laikus nei audiniai. Dėl pilno išbandytų cheminių medžiagų sąrašo ir daugiau informacijos kreipkitės el. paštu adresu: sales-europe@lakeland.com arba apsilankykite mūsų cheminių medžiagų paieškos tinklapyje: www.lakeland.com/europe
- 35 ISO 16604 : 2004 - Kraujas ir kūno skysčiai
- 36 ISO 22611 : 2003 - Biologiskai užteršti aerosoliai
- 37 ISO 22612 : 2005 - Sausos mikrobiinės bakterijos
- 38 EN 14126 : 2003 - Mechaninis sąlytis su užterštomis medžiagomis
- 39 Pirolo rubai atestuoti pagal EN 14116 (Indeksas 1). Šie rūbai neapsaugo nuo liepsnos bei karščio ir neturi būti nešiojami ant odos. Jie skirti vilkėti art terminės apsaugos rūbų, kurie atestuoti pagal EN 11612. Įsidėmėkite, kad šie rūbai šaliniami ir neatitinka 6.4.2 straipsnyje nurodyto tempimo stiprumo ribos reikalavimo.
- 40 **Priežiūros instrukcijos**
Neplauki / Neapdoroti cheminiu būdu / Nelyginti / Nevalyti cheminiu būdu / Saugoti nuo atvirosios liepsnos ir karščio

Testes a fato-macaco terminado / Tipos de fato-macaco / Detalhes de rotulagem

الاختبارات النهائية للملابس / أنواع الملابس / بيانات الملصق

1 Tipo 3: EN 14605 : 2005: Protecção contra líquidos e pulverizações químicas fortes
 2 Tipo 4: EN 14605 : 2005: Protecção contra líquidos e pulverizações
 3 Tipo 5: EN 13982 : 2004: Protecção contra partículas secas.
 4 Tipo 6: EN 13034 : 2005: Protecção contra pulverizações químicas reduzidas
 5 EN 1073-2 : 2002 : Protecção contra partículas contaminadas com radiação
 (Categoria 1: Factor de protecção nominal >5<-50) NB: Com triângulo de aviso:
 Perfuração é inferior à Categoria 2
 6 EN 14126 : 2004 Protecção contra agentes infecciosos
 7 EN 14116 : 2008 Índice 1: Propagação de chamas limitada (o NB Pyrolon® Plus 2
 não cumpre os requisitos de resistência à tracção)
 8 EN 1149-5: Propriedades antiestáticas. Resistência da superfície <math> < 2.5 \times 10^9 \text{ ohms}</math>
 em pelo menos uma superfície
 9 PB [6]: Protecção parcial do corpo: Tipo 6
 10 Consulte as Instruções de utilização
 11 Não reutilizar
 12 Vestuário de protecção com tempo de vida limitado, em conformidade com os
 requisitos da Directiva sobre EPI 89/686/CE e com a norma EN ISO 13688 e
 fabricado ao abrigo da norma ISO 9001 e de acordo com os requisitos do Artigo 11B
 13 A selecção do fato-macaco adequado é da responsabilidade do utilizador. Antes de
 o usar, certifique-se de que o fato-macaco não está danificado. Os fatos-macaco de
 corpo inteiro ou parciais (PB) apenas protegem as partes do corpo que cobrem.
 Armazene em condições normais: num local fresco e seco e afastado da incidência
 de luz directa
 15 A realização de trabalhos usando fatos-macaco fabricados em tecidos que não
 permitam uma boa respiração pode provocar stress térmico; aconselha-se um
 repouso frequente
 16 A testagem dos fatos-macaco é efectuada com a face, os tornozelos e os pulsos
 vedados com fita-adesiva e utilizando EPI adicional, como máscaras faciais, luvas
 e botas. O fato-macaco deve ser usado em conjunto com o equipamento adicional
 e a vedação dos pontos articulados e de fecho deve ser adequada. Certifique-se de
 que não existem espelhos ou dobras nos pontos articulados.
 Os fatos-macaco não contaminados podem ser eliminados normalmente. Os
 fatos-macaco contaminados podem ser descontaminados ou eliminados de acordo
 com os requisitos locais
 18 Não adequado para utilização em temperaturas extremamente baixas (inferiores a
 0 °C), ou em temperaturas superiores a 100 °C
Propriedades electrostáticas
 Os tecidos são tratados de forma a cumprir os requisitos das normas EN 1149-1
 : 2008. A norma EN 1149 é indicada na ATEX e no regulamento alemão TRBS 2153
 (substituição do BGR 132) como sendo a melhor forma de determinação da
 adequação do vestuário de protecção em atmosferas explosivas. Isto não significa
 que o fato-macaco seja adequado para ser utilizado em todas as atmosferas
 explosivas. Deve ser efectuada uma avaliação de risco por pessoal qualificado. Para
 além disto, em qualquer atmosfera explosiva:
 20 – Os fatos-macaco devem ser usados correctamente, totalmente fechados e o
 contacto com a pele deve ser efectuado directamente ou através de outro EPI
 antiestático, de forma a permitir a dissipação de energia
 21 – o utilizador deve possuir um dispositivo de ligação à terra adequado / Não ajustar
 ou remover durante a utilização
 22 Os tratamentos antiestáticos podem desvanecer e ser afectados por desgaste,
 rompimentos e pela lavagem. Não reutilizar.
 23 É efectuada uma testagem antiestática em condições de humidade relativa de 25%
 +/- 5%. Com humidades inferiores, as propriedades de dissipação podem ser
 inferiores.
Desempenho físico
 24 EN 530 : Abrasão
 25 EN 863 : Perfuração
 26 ISO 2960 : Resistência contra rupturas
 27 ISO 7850 : Fissuras por flexão
 28 ISO 9073 : Desgaste trapezoidal: MD / CD
 29 ISO 13934 : Resistência à tracção
 30 EN 1149-5 : Antiestático
 31 ISO EN 5082 : Resistência da costura
Penetração / Repelência química - EN 368
 32 Hidróxido de sódio 40% / Hidróxido de sódio 100% / Ácido sulfúrico 96%
 33 A realização de testes de permeabilidade não serve de indicador de períodos de
 utilização segura. As costuras e fechos podem ter períodos de resistência inferiores
 aos dos tecidos. Para obter uma lista completa dos químicos testados e informações
 adicionais, contacte a sales-europe@lakeland.com ou consulte a nossa página de
 pesquisa de químicos em www.lakeland.com/europe
 34 ISO 16604 : 2004 - Sangue e líquidos corporais
 35 ISO 22611 : 2003 - Aerossóis contaminados biologicamente
 36 ISO 22612 : 2005 - Bactérias microbianas secas
 37 EN 14126 : 2003 - Contacto mecânico com substâncias contaminadas
 38 Os fatos-macaco Pyrolon são certificados em conformidade com a norma EN 14116
 (Índice 1). Estes fatos-macaco não fornecem protecção contra chamas e calor e não
 devem ser usados em contacto com a pele. Foram concebidos como fatos-macaco
 para utilização sobre outro vestuário, devendo ser usados sobre fatos-macaco de
 protecção térmica com certificação em conformidade com a norma EN 11612. Note-se
 que estes fatos-macaco são descartáveis e não cumprem os requisitos de
 resistência à tracção da alínea 6.4.2.
Cuidados a ter
 39 Não lavar / Não secar na máquina / Não passar a ferro / Não lavar a seco / Manter
 afastado de chamas e calor

1 النوع ٣: EN 14605 : 2005: الحماية من الرش الكيميائي القوي
 2 النوع 4: EN 14605 : 2005: الحماية من الرش الكيميائي
 3 النوع 5: EN 13982 : 2004: حماية من الجسيمات الجافة:
 4 النوع 6: EN 13034 : 2005: حماية من الرش الكيميائي
 5 النوع ٦: EN 13982 : 2004 : الحماية من الجسيمات الجافة:
 6 (الفئة ١: معامل الحماية الفعل >٥< >٥<)
 7 ملاحظة: مع مثلث التحذير: القفاز أقل من الفئة ٢
 8 EN 14126/2004: حماية ضد العوامل المسببة للعدوى
 9 EN 14116 : 2008 : مؤشر ١: انتشار اللهب المحدود (لا تلبس ملابس بيرولون بلاس ٢ مثلثات قوة الشد)
 10 مع مثلث التحذير: الحجز أمان Pyrolon المتطلبات الفرنسية رقم ١١٦٦ الفهرس ١.
 11 بينما يتطلب EN 14116 تعطيته الجسم بالكامل، لا تصلح الملابس المخصصة لجزء من الجسم في تعطيته
 12 الجسم الكامل.
 13 EN 1149-5: الخصائص المضادة للاستاتيكية، مقاومة السطح <math> < 2.5 \times 10^9 \text{ أوم}</math> أعلى سطح واحد على الأقل
 14 6/4/3 [PB]: الحماية الجزئية للجسم: النوع 6/٤/٣
 15 راجع تعليمات المستخدم
 16 للاستخدام مرة واحدة
 17 ملابس واقية ذات فترة صلاحية محدودة وتلي مثلثات توجيه معدات الحماية الشخصية 89/686/EEC
 18 والتوجيه EN ISO 13688 الجسم الكامل. وتمت صناعته وفقاً لمثلثات شهادة الأيزو ٩٠٠١ والمواد أ ب من قبة الجودة
 19 يتحمل المستخدم مسؤولية اختيار الملابس المناسبة. تأكد أن الملابس غير قابلة قبل الاستخدام. بالنسبة للملابس
 20 التي تغطي الجسم بالكامل أو بشكل جزئي، فإنها تغطي فقط الأجزاء التي تغطيها من الجسم.
 21 تخزن في الظروف الطبيعية: تحفظ بدرجة جافة بعيداً عن الضوء المباشر.
 22 قد يتسبب ترك جزيئات من جرد العمل في الملابس المصنوعة من منسوجات قابلة للتوهية؛ ينصح عندئذ بأخذ
 23 القليل من الراحة
 24 تم إجراء اختبار الملابس بوضع شريط محكم على الوجه والكاحلين والمعصمين وارتداء معدات
 25 الحماية الشخصية الأخرى مثل قناع الوجه
 26 والفراقات والأحذية مطوية الرقبة يجب استخدام الملابس جنباً إلى جنب مع معدات الحماية الشخصية
 27 الأخرى المغنطة وتعطيل المفصلات
 28 وبالحكام والشكل المناسب. تأكد من عدم وجود فجوات أو طيات في المفصلات.
 29 يمكن التخلص من الملابس غير الملوثة على النحو المعتاد. أما الملابس الملوثة، فيجب تطهيرها أو
 30 التخلص منها وفقاً للمتطلبات المحلية.
 31 غير مناسبة للاستخدام في درجات الحرارة المنخفضة جداً (تحت الصفر) أو درجات الحرارة المرتفعة
 32 عن ١٠٠ درجة.
 33 الخصائص الكهروستاتيكية
 34 تتم معالجة المنسوجات بحيث تلي مثلثات التوجيه 2008 : EN 1149-1. والتوجيه EN 1149
 35 ممتصص عليه في لائحة ATEX واللائحة الألمانية TRBS 2153 (التي تحل محل BGR 132)
 36 والتي تحدد على النحو التالي مدى ملاءمة الملابس الواقية في الأجواء المتفجرة. ولا يعني ذلك أن
 37 هذه الملابس مناسبة في جميع الأجواء المتفجرة، يجب إجراء تقييم للمخاطر بواسطة في مؤهل، بالإضافة إلى
 38 ذلك، فإنه لا يجوز متغير.
 39 يجب ارتداء الملابس بشكل صحيح، بحيث تكون محكمة الغلق بالكامل وتلامس الجلد بصورة مباشرة أو
 40 من خلال غيرها من معدات الوافية الشخصية المضادة للسكون لتبديد الشحنات
 41 يجب على المرء أن يحرص على ارتداء ملابس سليمة / عدم إضفاء أي تعديلات أو القيام بزيغها أثناء الاستخدام
 42 قد تتلشى المفصلات المضادة للسكون وقد تتأثر بالمثلثات والفراقات والغسيل للاستخدام مرة واحدة
 43 يتم إجراء اختبار الخاصية المضادة للسكون في درجة رطوبة نسبية تبلغ ٢٥% +/- ٥%. في معدلات ا
 44 لرطوبة المنخفضة، قد تكون خصائص تبديد الشحنات أقل.
 45 الأداء المادي
 46 EN 530 : التآكل
 47 EN 863 : التفتت
 48 أيزو ٢٩٦٠: قوة الانفجار
 49 أيزو ٧٨٥٠: التكتير المرن
 50 أيزو ٩٠٧٣: التمزق شبه المنحرف: MD / CD
 51 أيزو ١٣٩٣٤: قوة الشد
 52 EN 1149-5 : الخاصية المضادة للسكون
 53 قوة الدورز - أيزو 5082
 54 الاختراق / التفتت الكيميائي - EN 368
 55 هيدروكسيد الصوديوم ٤٠% / هيدروكسيد الصوديوم ١٠٠% / حمض الكبريتيك ٩٦%
 56 اختبار النفاذية ليس مؤشراً على وقت الاستخدام الآمن. أماكن الخياطة والإحكام قد تكون ذات أوقات اختراق
 57 أقل من الفواصل. للتعرف على قائمة كاملة بالمواد الكيميائية المخففة ومزيد من المعلومات اتصل
 58 عبر البريد الإلكتروني sales-europe@lakeland.com أو قم
 59 بزيارة صفحة الأبحاث الكيميائية لنا على موقع www.lakeland.com/europe
 60 الأيزو ٤٠٢٠: ٢٠٠٤ - الدم وسوائل الجسم
 61 الأيزو ٢٢٦١١: ٢٠٠٣ - الضغوط الملوثة حيوية
 62 الأيزو ٢٢٦١٢: ٢٠٠٥ - البكتيريا الميكروبية الجافة
 63 EN 14126/2003 - التلامس الميكانيكي مع المواد الملوثة
 64 ملابس البيرولون معتمدة حسب التوجيه EN 14116 (المعيار ١). لا توفر هذه الملابس الحماية من اللهب
 65 والحرارة ولا يجوز ارتداؤها مثلثمة بالجلد، وإنما هي ممتصمة كملابس قوية بحيث يتم إرتداؤها
 66 ها فوق ملابس أخرى واقية من الحرارة ومعتمدة حسب التوجيه EN 11612. لاحظ أن هذه الملابس للاستخدام مرة واحدة وهي لا تلبس مثلثات قوة الشد في المادة ٦.٤.٢.
 67 تعليمات العناية
 68 لا تغسل / لا تجفف في آلة / لا تترك بالماء ولا تلم بالمطهر الجاف / احتفظ بها بعيداً عن مصدر
 69 اللهب المشكوفة والحرارة.

成品防护服测试/防护服类型/标签详情

Δοκιμές ολοκληρωμένων προϊόντων / Τύποι ενδυμάτων / Στοιχεία ετικέτας

- 1 第3类: EN 14605:2005: 猛烈的化学品飞溅和喷射
- 2 第4类: EN 14605:2005: 化学品飞溅和喷射
- 3 第5类: EN 13982:2004: 干燥粒子防护
- 4 第6类: EN 13034:2005: 减少化学喷雾
- 5 EN 1073-2:2002: 防止受辐射污染的粒子 (1 级: 额定防护系数 >5<50) 注意: 使用三角警告牌: 防刺穿性低于 2 级
- 6 EN 14126: 2004 抗传染因子
- 7 EN 14116 : 2008: 索引 1: 火焰蔓延极限 (注意: Pyrolon Plus 2 不符合抗拉强度要求 使用三角警告牌: 局部身体: Pyrolon 织物符合 EN 14116 索引 1 的 FR 要求。但是, EN 14116 要求全身被覆盖: 局部防护服不能覆盖全身。
- 8 EN 1149-5: 抗静电属性。至少一个表面上的表面电阻小于 2.5×10^9 欧姆
- 9 PB [3/4/6] : 部分身体防护: 类别 6/3/4
- 10 请参考使用手册
- 11 不得重复使用
- 12 有限寿命的防护服符合个人防护设备指令 89/686/EEC 和 EN ISO 13688 的要求。根据 ISO 9001 和第 11B 款的质量管理要求制造
- 13 选择适当的防护服是用户的责任。Ensure garment is not damaged before use. 连衣裤和部分身体防护服 (PB) 只保护服装覆盖的身体部位。
- 14 存储于正常条件中: 保持凉爽、干燥、避光
- 15 穿着低透气防护服工作可能会导致热应力: 建议经常休息
- 16 进行防护服测试, 用带子或诸如面罩、手套和靴子等其他个人防护设备 (PPE) 将脸部、脚腕和手腕密封保护起来。防护服应结合所选的其他个人防护设备 (PPE) 一起使用, 且可以将关节和收口处扎紧。确保关节处无缝隙或褶皱。
- 17 未受污染的衣服可以进行正常处理。已受污染的衣服必须进行消毒, 或根据本地要求处理
- 18 不适合在极低温度 (零下) 或高于 100 度的温度中使用
- 19 静电属性
- 20 织物经过处理以便符合 EN 1149-1:2008 的要求。在欧洲防爆指令 (ATEX) 和德国法规 TRBS 2153 (原 BGR 132) 中约定, EN 1149 为决定防护服在易爆气体环境下的适用性的最佳标准。但这并不表示防护服适用于所有的易爆气体环境。风险评估应当由取得资质认证的人员来实施。此外, 在任何易爆气体环境下:
 - 防护服应以正确方式进行穿戴, 完全关闭并直接或通过其它抗静电个人防护设备保持与皮肤的接触, 以实现电荷消散
 - 穿防护服者应正确接地/不在使用中进行调整或移除
 - 磨损、破裂和撕裂会使抗静电干扰能力降低。不得再使用。
- 21 在相对湿度为 25% +/- 5% 的条件下进行抗静电干扰测试。湿度越低, 耗散性能会越低。
- 22 物理表现
- 24 EN 530: 磨损
- 25 EN 863: 刺穿
- 26 ISO 2960: 爆裂强度
- 27 ISO 7850: 扭曲开裂
- 28 EN 9073: 梯形撕破: MD/CD
- 29 EN 13934: 抗拉强度
- 30 EN 1149-5: 抗静电干扰
- 31 ISO EN 5082 : 接缝强度
- 32 渗透正常化突破 - EN 369. EN 6529
- 33 烧碱 40%/烧碱 100%/硫酸 96%
- 34 渗透测试并不表明安全使用时间。接缝和收口处的突破时间可能要低于织物。如需受测试化学品的详尽列表或更多信息, 请联系 sales-europe@lakeland.com 或登录我们的化学品搜索页面 www.lakeland.com/europe
- 35 MicroMAX TS / ChemMAX 1, 2 & 3 : 对感染物的耐侵人性
- 36 EN 16604:2004 - 血液和体液
- 37 ISO 22611:2003 - 生物污染的气雾剂
- 38 ISO 22612:2005 - 干微生物细菌
- 39 EN 14126:2003 - 与被污染物质进行与机械相关的接触
- 40 Pyrolon 防护服取得了 EN 14116 (索引 1) 的认证。这些防护服不防火防热, 且不应贴身穿着。它们是当作罩衣穿在取得 EN 11612 认证的防热服外面。请注意, 这些防护服是一次性的, 且不符合第 6.4.2 条描述的抗拉强度要求。
- 41 注意事项
- 42 请勿洗涤/请勿用机器干燥/请勿熨烫/请勿干洗/远离明火和高温

- 1 1 Τύπος 3: EN 14605: 2005: Ισχυρός χημικός πτελισμός και ψεκασμός
- 2 Τύπος 4: EN 14605: 2005: Χημικός πτελισμός και ψεκασμός
- 3 Τύπος 5: EN 13982: 2004 : Προστασία από ξηρά σωματίδια.
- 4 Τύπος 6: EN 13034: 2005: Μειωμένος χημικός ψεκασμός
- 5 EN 1073-2:2002: Προστασία από σωματίδια που μεταφέρονται από ραδιενέργεια (Κατηγορία 1: Ονομαστική τιμή παράνοια προστασίας >5<50) Σημείωση: Με την ονομασία σύμβολο προειδοποίησης: Η αντοχή σε διάτρηση είναι χαμηλότερη από την Κατηγορία 2
- 6 EN 14126: 2004 Προστασία από μολυσματικούς παράγοντες
- 7 EN 14116 : 2008 Δείκτης 1: Περιορισμένη διάδοση φλόγας (Σημείωση: Το Pyrolon Plus 2 δεν πληροί τις απαιτήσεις περί αντοχής στον εφελκυσμό
- 8 EN 1149-5: Αντιστατικές ιδιότητες. Αντίσταση επιφανείας < 2.5×10^9 Ωημ σε τουλάχιστον μία επιφάνεια
- 9 PB [3/4/6] : Μερική προστασία του σώματος: Τύπος 6/3/4
- 10 Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης
- 11 Μην επαναχρησιμοποιείτε
- 12 Τα προστατευτικά ενδύματα πληρούν τις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/686/ΕΟΚ περί εξοπλισμού ατομικής προστασίας και του προτύπου EN ISO 13688 και κατασκευάζονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου ISO 9001 και του Άρθρου 11B ΟΚ
- 13 Η επιλογή του κατάλληλου ενδυμάτων αποτελεί ευθύνη των χρηστών. Πριν από τη χρήση, να διασφαρίζετε ότι τα ενδύματα δεν έχουν υποστεί ζημιά. Οι Ολόκληρες φόρμες και τα ενδύματα Μερικής κάλυψης του σώματος (PB) θα προστατεύουν μόνο τα μέρη του σώματος που καλύπτουν.
- 14 Να φυλάσσονται υπό κανονικές συνθήκες: διατηρήστε τα άρρωστα και στεγνά και μακριά από ηλιακό φως
- 15 Μπορεί να προκύψει θερμική καταπόνηση από την εργασία με ενδύματα κατασκευασμένα από υφάσματα που δεν «αναπνέουν» επαρκώς. Συνιστάται συχνή εκούραση
- 16 Η δοκιμή των ενδυμάτων διενεργείται με το πρόσωπο, τους ατραγάλους και τους αγκώνες σφραγισμένους με ταινία και σε συνδυασμό με άλλον εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως μάσκα, γάντια και μπότες. Τα ενδύματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με άλλες επιλεγμένες συσκευές ατομικής προστασίας και ενδέχεται να χρειαστεί τα ανοίγματα να σφραγιστούν με ταινία. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κενά ή πιτυχισμός στις ενώσεις.
- 17 Τα ενδύματα που δεν έχουν μολυνθεί, μπορούν να απορριπτούν κανονικά. Τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί πρέπει να απολυμαίνονται ή να απορριπτούν σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις
- 18 Δεν είναι κατάλληλα για χρήση σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες (υπό το μηδέν) ή σε θερμοκρασίες υψηλότερες από τους 100 βαθμούς
- 19 **Ηλεκτροστατικές ιδιότητες**
Τα υφάσματα υποβάλλονται σε επεξεργασία προκειμένου να πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 1149-1: 2008. Τα πρότυπα EN 1149 παρέχουν στο πρότυπο ATEX και τον γεωμετρικό κανονισμό TRBS 2153 (που αντικατέστησε τον BGR 132) για τον βέλτιστο ορισμό της κατάλληλότητας για τον προστατευτικό ροιχισμό σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Αυτό δεν σημαίνει ότι τα ενδύματα είναι κατάλληλα για χρήση σε όλες τις εκρηκτικές ατμόσφαιρες, θα πρέπει να διενεργείτε αξιολόγηση επικινδυνότητας από καταρτισμένο προσωπικό. Επιπλέον, σε οποιαδήποτε εκρηκτική ατμόσφαιρα:-
 - Τα ενδύματα θα πρέπει να φοριούνται με σωστό τρόπο, εντελώς κλειστά και η επαφή με το δέρμα θα πρέπει να διατηρείται απευθείας ή μέσω άλλου αντιστατικού εξοπλισμού ατομικής προστασίας, προκειμένου να επιτρέπει η διάχυση του φορτίου
 - Ο χρήστης θα πρέπει να γειώνεται σωστά / Μην προσαρμόζετε και μην αφαιρείτε κατά τη χρήση
- 22 Οι αντιστατικές επικαλύψεις ενδέχεται να εξουδετερωθούν, καθώς και να επηρεαστούν από τη φθορά και τα πλύσιμα. Μην επαναχρησιμοποιείτε.
- 23 Οι αντιστατικές δοκιμές διενεργούνται σε στεγνωτήριο με σχετική υγρασία 25% +/- 5%. Σε περιβάλλον με χαμηλότερη υγρασία, οι ιδιότητες διάχυσης ενδέχεται να είναι ασθενέστερες.
- 24 **Φυσική απόδοση**
- 25 EN 530 : Τριβή
- 26 EN 863 : Διάτρηση
- 27 ISO 2960 : Αντοχή στην έκρηξη
- 28 ISO 7850 : Ράγιωμα από κάμψη
- 29 EN 9073 : Τραπεζοειδής φθορά: MD / CD
- 30 EN 13934 : Αντοχή στον εφελκυσμό
- 31 EN 1149-5 : Αντιστατική
- 32 ISO EN 5082 : Αντοχή ραφών
- 33 Κανονικοποιημένη αντοχή διαπερατότητας - EN 369. EN 6529
- 34 Υδροδίοη του νατρίου 40% / Υδροδίοη του νατρίου 100% / Θειικό οξύ 96%
- 35 Η δοκιμή διαπερατότητας δεν αποτελεί ένδειξη του χρόνου ασφαλούς χρήσης.
- 36 Οι ραφές και τα κλεισίματα ενδέχεται να έχουν χαμηλότερους χρόνους αντοχής από ό,τι τα υφάσματα. Για πλήρη κατάλογο των χημικών που δοκιμάστηκαν και περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την ηλεκτρονική διεύθυνση sales-europe@lakeland.com ή επικοινωνήστε την ιστοσελίδα χημικής έρευνας, στη διεύθυνση www.lakeland.com/europe
- 37 **MicroMAX TS / ChemMAX 1, 2 & 3 : Αντίσταση στην διαπερατότητα από λοιμώδεις παράγοντες**
- 38 EN 16604:2004 - Αίμα και Σωματικά υγρά
- 39 ISO 22611:2003 - Βιολογικός μολυσμένο αερολύματα
- 40 ISO 22612:2005 - Ξηρά μικροβιακά βακτήρια
- 41 EN 14126:2003 - Μηχανική επαφή με μολυσμένες ουσίες
- 42 Τα ενδύματα από Pyrolon είναι πιστοποιημένα κατά το πρότυπο EN 14116 (Δείκτης 1). Αυτά τα ενδύματα δεν παρέχουν προστασία από τις φλόγες και τη θερμότητα και δεν πρέπει να φοριούνται απευθείας επάνω στο δέρμα. Προορίζονται για χρήση ως πανοφώρια, τα οποία πρέπει να φοριούνται επάνω από ένα ένδυμα θερμικής προστασίας πιστοποιημένο κατά το πρότυπο EN 11612. Σημειώστε ότι αυτά τα ενδύματα είναι μίας χρήσης και δεν πληρούν τις απαιτήσεις σχετικά με την αντοχή εφελκυσμού που αναφέρονται στην διατάξη 6.4.2

- 43 **Οδηγίες φροντίδας**
- 44 Δεν πλένονται / Δεν στεγνώνονται σε στεγνωτήριο / Δεν αδερανώνται / Δεν καθαρίζεται με στεγνό καθαρισμό / Φυλάξτε μακριά από υμενούς φλόγες και θερμότητα